

SZTUM

2

Po święcie miasta



- Podczas pierwszego pogodnego dnia było ok. 7-7,5 tys. osób. Ta liczba oraz fantastyczne zachowanie widowni świadczą o rozmachu Dni Ziemi Sztumskiej - mówi Andrzej Grzesków.

DZIERZGON

6

Razem łatwiej



Towarzystwo Rozwoju Dzierzgonia, istniejące od 1991 roku, ma szansę stać się instytucją o zasięgu powiatowym.

Z PARAFII

8

Pielgrzymowanie



- Zrealizowałam swe życiowe marzenie - mówi Alicja Klewicz, emerytowana nauczycielka ze Sztumu. - Pielgrzymowałam do Medjugorje.

WAPLEWO WLK.

9

Kula w stopie

- Popatrzyłem i pomyślałem: „Spraw, Boże, żeby mnie jutro lekko raniło...” Bóg wysłuchał: odłamek utkuł mi w stopie i siedzi tam do dziś - mówi Stefan Czernecki.

POWIŚLE

10

Najmłodszy

Kamil Plebanik i Anna Wiśniewska ze Sztumu, Izabela Lewicka z Mikołajek Pomorskich i Beata Dopierała z Ryjewa urodziły się w sztumskim szpitalu.

Powiat. Ubezpieczenia w szkole

POLISA DO TORNISTRA



Towarzystwa ubezpieczeniowe prześcigają się w składaniu szkołom korzystnych ofert. Na zdjęciu Iwona Pietrzyk, sekretarka Zespołu Szkół w Czerninie.

Fot. Piotr Szymański

Rodzice uczniów muszą z początkiem roku coraz głębiej sięgać do portfeli. Jednym z wydatków jest ubezpieczenie dziecka.

- Zapłaciłam 18 zł. Wiem, że mogę wystąpić o odszkodowanie, gdy zdarzy się jakiś wypadek - mówi matka dwójki dzieci. - Ale szczegółów nie znam.

Niewiele wie, że opłata taka nie jest obowiązkowa.

Często jednak dzieci, których rodziców na to nie stać, są objęte ubezpieczeniem w ramach tzw. dodatkowych korzyści, oferowanych przez towarzystwa. Głównie po to, aby skusić do skorzystania właśnie z ich oferty.

- Od lat mamy tę samą firmę ubezpieczeniową - mówi Danuta Bilicka, dyrektor Szkoły Podstawowej w Starym Targu. - Zaoferowano nam dodatkowo bezpłatne ubezpieczenie nauczycieli

oraz na korzystnych warunkach sprzętu.

W Gimnazjum nr 1 w Sztumie prawdopodobnie zostanie zmieniony ubezpieczyciel.

- Wybór nastąpił w porozumieniu z radą rodziców - mówi dyrektor Aldona Ruszkowska. - Wypadki zdarzają się. W ostatnim roku szkolnym było ich 13, najczęściej to złamanie i skręcenia.

(ika)

3

REKLAMA

NOWA
Nokia 3410

NOWA
Nokia 3510

• **Sztum, ul. Mickiewicza 15**
tel. (0-55) 277-55-63
GSM 0-607 72-72-67
0-607 733-779

• **Dzierzgoń, ul. Odrodzenia 3**
tel. (055) 276-30-00

• **Prabuty, ul. Kraszewskiego 4**
tel. (055) 278-24-05

Kupując telefon z aktywacją
miejscowej sieci Plus
Samochodowy
Plus Atlas
za 1 zł!

Plus Atlas

25 zł Abonament miesięczny
• 10 darmowych minut
• 20 darmowych SMS-ów
Dodatkowo w promocyjnej
cenie: **240 zł 480 zł**

Plus

www.coltex.plusgsm.pl
W sprzedaży także zestawy Simplus.

Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji.
Opłata aktywacyjna doliczana jest do pierwszego rachunku.

COLTEX DAKAR www.coltex.plusgsm.pl

Plus
jutro zaczyna się dzień



Już w poniedziałek
30 IX
z **Dziennikiem**
wyjątkowy atlas
samochodowy
Pomorza
w odcinkach

Dziennik Bałtycki

KOŚLINKA

Czekanie na biegłych

Najprawdopodobniej w pierwszej dekadzie października zostanie sporządzony akt oskarżenia przeciwko 21-letniemu Danielowi N. oraz młodszej od niego o 4 lata Dorocie S., podejrzanym o podwójne zabójstwo w Koślinku, gm. Sztum.

- Jesteśmy na etapie końcowym. Czekamy jeszcze na opinię sądowo-psychiatryczną biegłych - mówi Waldemar Zduniak, prokurator rejonowy w Malborku.

Była to jedna z najbardziej wstrząsających zbrodni ostatnich kilkunastu lat. 37-letnia Ewa L. została zamordowana ze swoim przyjacielem, 52-letnim Józefem M. 24 lutego. Oboje prowadzili gospodarstwo rolne. Poma-gał im Daniel N.

Ktoregoś dnia gospodarze zniknęli. Daniel N. mówił, że wyjechali. Gdy ich nieobecność się przedłużała, rodzina powiadomiła policję. Ciało Józefa M. znaleziono w kanale samochodowym, jego przyjaciółki po kilku dniach w pryzmie obornika.

Mieszkańcy Koślinki do tej pory zadają sobie pytanie, jak mogło dojść do tak okrutnej zbrodni. Podejrzani zachowywali się tak, jakby nic się nie stało. Bawili się w różnych lokalach.

(Joter)

REKLAMA

TOYOTA

Carter

Gdańsk - Oliwa
ul. Grunwaldzka 260

pon.-pt. 8.00-19.00
sob. 9.00-15.00
salon niedz.
11.00 - 14.00

tel. 3402222 www.carter.pl

10150047/A/884

CO SŁYCHAĆ

telefon – 239 40 80

db.sztum@
prasabalt.gda.pl

■ **BIEG ULICZNY.** Okazał wypadł bieg uliczny dla dzieci i młodzieży. Może warto byłoby pomyśleć, żeby towarzyszyły one obchodom Dni Ziemi Sztumskiej? Mogłyby poprzedzać otwarcie oficjalnej imprezy, z metą na wysokości Hali Targowej.

Kibic ze Sztumu

■ **KREDYT.** Jestem właścicielką małego sklepu. Prowadzę go sama. Zatrudnienie pracownika bardzo ułatwiłoby mi działalność. Dowiedziałam się o możliwości uzyskania refundacji z Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa, jeśli zatrudnię osobę bezrobotną mieszkającą na terenie byłych PGR. Refundacja w takim przypadku wynosi 380 zł miesięcznie. Złożyłam niezbędne dokumenty. Mój wniosek został odrzucony. Dowiedziałam się, że powinnam zaciągnąć kredyt na firmę, wówczas stałabym się wiarygodną dla agencji: skoro bank udziela kredytu, znaczy, że firma jest wypłacalna. Przecież takie same zaświadczenia o niezaleganiu w ZUS i Urzędzie Skarbowym mogę przedstawić AWRSP. Nie chcę zaciągać kredytu tylko po to, żeby dostać refundację. Wiem, że innym osobom przyznano taką refundację i to bez zaciągania kredytu.

Marzena G.

■ **CIEŻARÓWKI.** Bardzo dużym obciążeniem dla miasta są samochody ciężarowe, przejeżdżające przez Sztum i towarzyszący temu szkodliwy kłęb spalin, hałas. Szczególnie uciążliwe są dowożące padlinę do dawnego Bacutilu. Za nimi ciągnie się ogon smrodu. Problem istnieje od lat.

Jerzy Kopania, Sztum

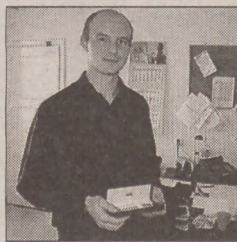
LICZBA TYGODNIA

33 360

Tyle złotych miesięcznie będzie kosztowało gminę sztumską wprowadzenie od 1 października podwyżek dla nauczycieli szkół podstawowych i gimnazjów.

KONKURS

■ Nagroda



Tomasz Przeworowski wygrał zestaw długopisów.

Fot. P. Szymański

Podczas VIII Targów Powiśla przeprowadziliśmy konkurs dla naszych Czytelników. Kaprysy aury spowodowały, że nie wszyscy mogli przybyć do Parku Miejskiego, gdzie odbyło się rozstrzygnięcie. Podajemy zatem wyniki. Nagroda główna - radiomagnetofon przypadł Marzenie Ścisłowskiej z Postolina, zestaw długopisów Tomaszowi Przeworowskiemu z Malborka, a gadżety „Dziennika Bałtyckiego” Janinie Lachowskiej ze Sztumu. Po nieodebranych nagrodach prosimy zgłosić się do redakcji.

(J)

Hala, stypendia i fair play

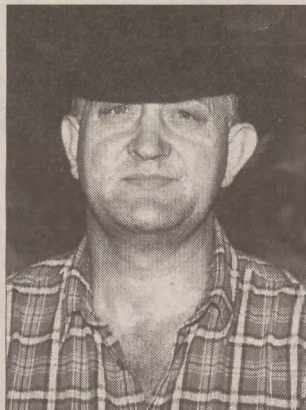
- Co by pan zrobił, gdyby za dotknięciem czarodziejskiej różdżki wyrósł na pana biurku milion złotych? - zapytaliśmy Andrzeja Parafiniuka, prezesa Klubu Sportowego Olimpia w Sztumie.

- Zaczęlbym budować halę sportową z prawdziwego zdarzenia, w której absolutne pierwszeństwo treningów i rozgrywek miałiby młodzi zawodnicy, od dziesięciolatków wzwyż. Inwestowałbym w wychowanie przez sport; to sprawdzony system. I bardzo dbałbym o to, żeby ci młodzi sportowcy zdobywali w szkole wiedzę i umiejętności, równocześnie ucząc się na boisku szlachetnej rywalizacji, wytrwałości w pokonywaniu najpierw siebie samego, dopiero potem rywali. Robimy to zresztą i tak,

choć wciąż brakuje pieniędzy.

- Jeden milion, to może być trochę za mało na profesjonalnie wyposażoną halę...

- Jak się ma milion, łatwiej znaleźć następne. A gdyby budowa hali była niemożliwa, unowocześniłbym stadion miejski: wyrównał boisko, wymienił siedzenia na trybunach, unowocześnił szatnię. Marzy mi się też uruchomienie systemu stypendiów dla najzdolniejszych młodych sportowców. Stypendia pozwoliłyby im się uczyć i uprawiać sport przy właściwej opiece lekarskiej, wyżywieniu bogatym w proteiny i witaminy... Ta młodzież zdrowa, wykształcona, zahartowana w szlachetnej walce sportowej to przyszłość naszego miasta. Mądrzy



Andrzej Parafiniuk

Fot. Piotr Szymański

ludzie inwestują w przyszłość. Jestem człowiekiem doświadczonym, wiem, że pogoń za pieniądzem jako wartością najwyższą zawsze przynosi rozczarowanie. Dlatego inwestuję w ludzi, pracując społecznie w klubie.

(KM)

BOHATER DNIA

Gdyby nie deszczowe łzy

Dni Ziemi Sztumskiej spotkały się z różnymi ocenami. Niektórzy narzekali, że nie wprowadzono, jak w poprzednich latach, gwiazd estrady, stąd mniejsze zainteresowanie. Po raz pierwszy imprezę organizował Andrzej Grzeszków, dyrektor Sztumskiego Centrum Kultury.

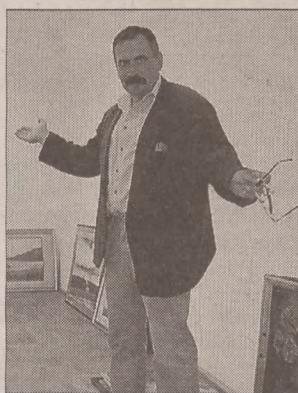
- Według służb porządkowych podczas pierwszego pogodnego dnia było ok. 7-7,5 tys. osób (wystąpił zespół Łzy - przyp. red.). Ta liczba oraz fantastyczne zachowanie widowni podczas koncertu świadczą same za siebie - mówi Andrzej Grzeszków. - Następnym imprezom plenerowym towarzyszyła kiepska pogoda. Czyż jednak ja, drobny grzesznik, mam prawo przepraszać za Pana Boga? - dodaje. - Poziom

artystyczny jest kwestią gustu odbiorców. Staraliśmy się zapewnić wszystkim rozrywkę, kierując się świadomością potrzeb mieszkańców.

Dyrektor Grzeszków mówi, że kaprysy aury pokrzyżowały plany organizatorów. Trudno było rozegrać część zawodów sportowych pod gołym niebem.

- Te pod dachem zgromadziły nadkomplet uczestników - np. zawody szachowe i brydżowe - mówi. - Jestem otwarty na wszystkie sugestie, związane z kolejnymi imprezami. Zadowolonym dziękuję, rozczarowanych przepraszam.

I jeszcze jedno wyjaśnienie dyrektora. Nie było tak, że dziennikarze nie zostali wpuszczeni na koncert Łez. Prawdą jest, że



Andrzej Grzeszków

Fot. Piotr Szymański

nie nie mogli wejść za ogrodzenie w pobliżu sceny. - Podjąłem taką decyzję ze względu na umowę z zespołem Łzy i służbami porządkowymi. Tak duża widownia wymagała od nas maksymalnej dyscypliny - dodaje.

(AT)

CZYTAŚ I WIESZ

Bez tablic próbnych

Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 20 czerwca 2002 r., przynosi ważne zmiany dla posiadaczy aut - informuje Waldemar Wudarczyk, inspektor Wydziału Komunikacji, Transportu i Dróg Starostwa Powiatowego w Sztumie. - Zaprze-

stajemy wydawania czasowych tablic rejestracyjnych dla pojazdów, kupionych poza terenem powiatu sztumskiego. Właściciel otrzymuje od razu stałe tablice z pozwoleniem czasowym na 30 dni. Przy tej rejestracji ponosi się następujące opłaty: 80 złotych za

tablice, 11 zł za znaki legalizacyjne, 16,50 zł za nalepki kontrolne i 16,50 zł za blankiet pozwolenia czasowego. Do tego opłata skarbową 7 zł. Razem 131 złotych. Po miesiącu pozwolenie czasowe wygasa, a dowód rejestracyjny kosztuje 33 zł.

(KM)

PO RAZ PIERWSZY

Adam Żuchowski

właściciel masarni

■ **Pierwsze jeansy**

- Były spełnieniem moich marzeń. Atramentowe Wranglery z Pewexu. Oszczędzałem na nie kilka miesięcy, ale rodzice i tak musieli mi do nich dołożyć. Miałem wtedy czternaście lat.

Te wycieruchy z sentymentem wspominam do dziś.

■ **Pierwszy sprzęt Hi-Fi**

- To był sprzęt Radmora. Każdy chciał mieć coś taki. Kupiłem go za kieszonkowe.

■ **Pierwsza dwója**

- Nie pamiętam. Miałem ich kilka w swojej karierze naukowej. Jestem bowiem wyznawcą maksymy, która mówi, iż uczeń bez dwóji jest jak żołnierz bez karabinu.

■ **Pierwszy własny biznes**

- Na spółkę z Horstem Dłużewskim otworzyłem warsztat samochodowy, gdyż z wykształcenia jestem mechanikiem. Pracowałem przed laty w dziale głównego mechanika ZEM Polmo.

■ **Pierwszy kredyt**

- Zaciągnąłem pożyczkę w Banku Spółdzielczym w Sztumie na rozpoczęcie działalności gospodarczej. Nie pamiętam, jaka to była kwota, w każdym razie w połączeniu z oszczędnościami pozwoliło mi to na start w biznesie.

■ **Pierwsze łyzy**

- Takie dorosłe łyzy płynęły wtedy, gdy przyszło mi spłacać kredyt. Wziąłem poważną pożyczkę w czasach hiperinflacji. Przeżyłem gorzkie rozczarowanie i byłem bliski poddania się.

■ **Pierwsza podróż zagraniczna**

- Odbyłem ją w 1982 roku do Berlina Zachodniego. Kupiłem wtedy kilka sztuk odtwarzaczy video, które po powrocie do kraju sprzedałem z zyskiem.

■ **Pierwsza kiełbasa**

- Wyprodukowałem ją we własnej masarni w 1990 roku. Nazywała się Sztumska, bo jej receptura jest miejscowa.

■ **Pierwszy uczeń w firmie**

- Był to Piotr Grabowski z Postolina. Kształcił się w zawodzie aparatury przetwórstwa mięsnego. Był bardzo zdolny.

(Pesz)

PODPATRZONE

■ Taka sztuka



Podczas wernisażu Władysław Adamski próbował na przykładzie wyjaśnić Barbarze Richter i Krystynie Jankowskiej, gdzie zaczyna się sztuka przez duże „S”.

Fot. Piotr Szymański

■ Dzieckiem być



Elżbieta Charnułowicz, dyrektor Szkoły Podstawowej w Dzierzgoniu, twierdzi, że, aby zrozumieć swoich uczniów sama czasami musi stać się dzieckiem...

Fot. Agnieszka Łączkowska

W SKRÓCIE

Wybiorą flagę

DZIERZGOŃ. Kilkaście projektów flagi miasta przygotował Bohdan Paczkowski, artysta malarz i dyrektor Dzierzgońskiego Ośrodka Kultury. Włodarze Dzierzgonia po długich wahaniach wybrali trzy najciekawsze. Projekty są wystawione i mieszkańcy mogą się z nimi zapoznać. Spośród nich wybrana zostanie przyszła flaga miasta.

- Pierwsza propozycja to herb na tle niebiesko-białych pasów, drugi i trzeci wiąże się kolorystyką z barwami narodowymi i z ekologią, na którą stawia nasza gmina - mówi autor projektów.

Kanalizują

MIKOŁAJKI POM. Odbył się przetarg na wykonanie kolejnego etapu kanalizacji wsi. Nowa część sieci ma mieć 1600 m długości. Do nowej sieci podłączone zostaną ulice: Dzierzgońska, Jasna, Cicha, Ogrodowa i Kwiatowa. Gminna komisja przetargowa miała do wyboru trzy oferty. Wybrano firmę specjalistyczną Hydrocomplex z Malborka - mówi Brygida Podlaska z Urzędu Gminy. - Przy inwestycji zatrudnionych też zostanie kilku bezrobotnych mieszkańców gminy Mikołajki Pomorskie. Kosztorys kolejnego etapu opiewa na 254 tys. zł. Prace powinny zostać zakończone 30 listopada br.

(AT)

Powiat. Ubezpieczenia w szkole Mądry rodzic przed szkodą



Firmy ubezpieczeniowe ostro konkurują ze sobą, by pozyskać szkoły.

Fot. Piotr Szymański

Większość rodzice nie wie, że jeśli dziecko znajduje się pod opieką nauczyciela - na lekcji, czy wycieczce - a ulegnie wypadkowi, to może ubiegać się o dodatkowe odszkodowanie: z ubezpieczenia tego pedagoga, czy nawet szkoły. Z różnych względów, a najczęściej z niewiedzy, z tego jednak nie korzystają.

- Nie mieliśmy takich przypadków - odpowiadali zgodnie indagowani przez nas dyrektorzy szkół. Nie potwierdzili również wykupienia ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w związku z prowadzeniem stołówki lub szatni. To powoduje, że szkoła nie musi odpowiadać za zatrucia pokarmowe, poparzenia czy kradzieże.

- W naszej stołówce wydawany jest tylko posiłek regeneracyjny, nie prowadzimy typowego żywienia

w postaci obiadów - tłumaczy Danuta Bilicka, dyrektor SP w Starym Targu.

Co decyduje o wyborze firmy ubezpieczeniowej? Elżbieta Bielecka, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2 w Sztumie od kilku lat jest wierna jednej.

- Nigdy się nie zdarzyło, żeby dziecko nie otrzymało świadczenia rekompensującego poniesioną szkodę podczas pobytu w szkole, w drodze na lekcję czy do domu - tłumaczy. - Dziwię się agentom innych firm, którzy odwiedzają szkoły teraz i nęcą wspaniałymi warunkami. Zmieniając firmę ubezpieczeniową jesteśmy ryzykujemy, że dziecko, które poniosłoby szkodę w ciągu najbliższych tygodni, może nie otrzymać żadnej rekompensaty, ponieważ nowe umowy przewidują okres karencji świadczeń.

W tym roku składka, jaką zapłacą uczniowie „dwójki”, wynosi około 20

złotych. Warunki grupowego ubezpieczenia przewidują kilkuprocentową ulgę. Pozwala to ubezpieczyć także te dzieci, których rodziców nie stać na uregulowanie składki.

- Stanowisko dyrektora objęłam w tym roku szkolnym - mówi Elżbieta Charulowicz, dyrektor Szkoły Podstawowej w Dzierzgoniu. - Ubezpieczenie mamy ważne do końca października. Wiele firm przesłało nam swoją ofertę, każdą przejrzymy i wybierzemy najkorzystniejszą dla szkoły. Rodzice będą o tym poinformowani.

W Gimnazjum nr 1 w Sztumie prawdopodobnie zostanie zmieniony ubezpieczyciel, czemu towarzyszyła zgoda rady rodziców.

- Na tablicy ogłoszeń w szkole umieszcimy szczegółowe informacje - mówi dyrektor Aldona Ruszkowska.

(ika, KM)

WYBRANE Z TYGODNIA

Po plonach święto



Fot. Monika Wilk

GOŚCISZEWO. Na boisku przy Warsztatach Terapii Zajęciowej odbyły się gminne dożynki. - Bardzo podobał mi się pokaz strażacki - ocenił 7-letni Kuba Wojtyła. Choć atrakcji nie brakowało, grochówka cieszyła się największym wzięciem.

Druga pracownia



Fot. Piotr Szymański

SZTUM. W Szkole Podstawowej nr 2 utwarto pracownię informatyczną.

- W sali znajduje się 10 stanowisk komputerowych. Będą się tu odbywały także lekcje angielskiego - mówi dyrektor Elżbieta Bielecka.

Na służbę



Fot. Piotr Szymański

SZTUM. Pięciu kandydatów ubiegało się o przyjęcie do więziennej służby wartowniczej. Wybrano dwa owczarki. Jeden z nich będzie pełnił służbę w sztumskim Zakładzie Karnym.

Powiat sztumski. Przed wyborami samorządowymi

Kandydaci do foteli

Najtłoczniej w Dzierzgoniu. O stanowisko burmistrza ubiegać się będą: obecnie pełniący tę funkcję Kazimierz Szewczun, którego popiera Sojusz Lewicy Demokratycznej, były wiceburmistrz Eugeniusz Procyk, startujący z Komitetu Wyborców Samorządne Powiśle. Swoją kandydaturę potwierdził „Dziennikowi” Andrzej Marciniak, pracownik Urzędu Miejskiego. Podobnie Elżbieta Domańska, była dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 w Dzierzgoniu.

W Starym Dzierzgoniu jest już trzech kandydatów. O reelekcję starać się będzie Roman Kulpa, który będzie startował z Komitetu Wyborców Wspólnota Samorządowa. Konkurować z nim będą: Jerzy Rutcki z SLD i Irena Szmyłk z Samorządne Powiśle.

W Mikołajkach Pomorskich oprócz Wojciecha Zielonki i Stefana Śliwiaka z SLD, chęć kandydowania potwierdziła nam radna, Daniela Matyjasik.

Nie zmieniła się lista kandydatów do fotela burmistrza Sztumu: aktualny burmistrz Leszek Tabor

(SLD), Mariusz Żółtowski (Samorządne Powiśle), Krzysztof Mroczkowski (PSL oraz Jan Skamarski (Samoobrona).

W Starym Targu zdeklarowało się trzech kandydatów: Jan Kikut z Samorządne Powiśle, były wójt Janusz Grzonka z PSL, który w trakcie mijającej kadencji złożył rezygnację i Ryszard Mojecki z SLD. Obecny wójt, Waldemar Gutjar, zapytany przez reportera „Dziennika” w poniedziałek, nie był zdecydowany, czy będzie kandydował.

(ŁAJ)

REKLAMA

USŁUGI GEODEZYJNE „OPeGieKa“

82-200 Malbork
ul. Krakowska 2
tel. (055) 272 39 86
0600 419 780

9102902/A/1534

OLEJ OPAŁOWY - lekki

OLEJ NAPĘDOWY,
BENZYN
SAMOCHODOWE;
UNIwersalna, PB
CENY PROMOCYJNE
DLA ROLNIKÓW
ponadto: oleje silnikowe,
przekładniowe i hydrauliczne
po promocyjnych cenach.

TRANSPORT GRATIS !!!

w beczkach 200-litrowych
lub na zamówienia
indywidualne.

Zamówienia przyjmuje:

STACJA PALIW
82-400 SZTUM
ul. Czarneckiego 10
tel. (0 55) 277 77 77

STACJA PALIW
82-110 SZTUTOWO
ul. Kanałowa 4
tel. (0 55) 247 94 30

9102918/A/1098

REKLAMA

Wyższa Szkoła Zarządzania
w Kwidzynie

**WYŻSZA SZKOŁA
ZARZĄDZANIA
W KWIDZYNIE**

Promocja

Zapisując się do
20.IX.2002r.
Nie płać wpisowego!
Obniżone czesne!

STUDIA LICENCJACKIE:

- FINanse i Zarządzanie Organizacjami
- POLITYKA SAMORZĄDOWA
- INFORMATYKA W ZARZĄDZANIU

INFORMACJE W DZIEKANACIE WSZ:
82-500 Kwidzyn, ul. 11 listopada 13, I piętro, p. 24B
tel. (055) 279 17 68

PROMOCJA !!!

Teraz blachodachówka
już za:18,99 za m²
+7% vat**BORGA®**

Wiesz co masz na dachu!

szwedzka precyzja, fachowe doradztwo, raty,
gwarancja 15 lat, atesty i aprobaty, transport.

Pytaj w autoryzowanych biurach sprzedaży:

blachodachówka
blachy trapezowe
okna dachowe
orynnowanie
akcesoria
obróbki
bramy

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Elbląg	(055) 236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Łeśniewo	675 59 75	ul. Pucka 31
Lębork	863 22 77	ul. Stupska 18
Malbork	(055) 647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Pruszcz Gd.	692 09 99	ul. Obr. Westerplatte 1A
Reda	678 71 11	ul. Gdańska 16
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konstytucji 3 Maja 5A
Sztutowo	247 93 35	ul. Gdańska 43 A
Tczew	531 97 84	ul. Jagiellońska 55
Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4
Żukowo	681 82 56	ul. Kościarska 9

10141659/H30

Skład Art. Met. Bud. i Narzędzi
83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE
KOTŁY GRZEWICZE „HAJNÓWKA”spalające odpady, drewno,
trociny, słomę, węgiel

KOTŁY NA MIAŁ WĘGLOWY

Paleniz raz na dobę
Sprawność 82-86%, Certyfikat ekologiczny

10150873/A/890

tel. 058 686-72-90

Tu badają setki odmian roślin ozdobnych

W królestwie



Kwiaty sprawiają, iż życie jest piękniejsze - uważa Iwona Rembisz, specjalistka ds. roślin ozdobnych.

Fot. Aleksander Winter

W banku genów

Kolekcje odmian narcyzów, tulipanów i mieczyków ze Stacji Doświadczalnej Oceny Odmian w Lisewie znajdują się w Krajowym Banku Genów. Cebulki uzyskały pozytywną opinię Instytutu Sadownictwa i Kwiaciarnictwa w Skierniewicach. Musiały spełniać warunki, m. in. czystości odmiany i zdrowotności. Celem: KBG jest zachowanie wszystkich gatunków roślin, nawet jeśli nie są one uprawiane.

Jest tu bajecznie kolorowo. Kwiaty, a jest ich 11 gatunków, zachwycają barwami, kształtem i zapachami. Każdy gatunek uprawiany jest przynajmniej w kilkudziesięciu odmianach, np. tulipany aż w 254, a mieczyki w 78. Wszystko to możemy zobaczyć w Stacji Doświadczalnej Oceny Odmian w Lisewie Malborskim. Jest ona jedyną tego typu instytucją od Szczecina po Białystok, która zajmuje się badaniami kwiatów. To tu zapada decyzja, czy hodowca otrzyma wyłączne prawo do rozprowadzania danej odmiany w kraju.

Konewka do lamusa

Kolekcja mieczyków w lisewskiej stacji jest największą w Polsce. Oczarowują one kolorami od białego poprzez żółty, morelowy i czerwony do ciemnego granatu. Jednak, aby uzyskać takie efekty, trzeba się przy kwiatkach nachodzić.

- Bardzo ważne jest podlewanie. Wiadomo, zbyt dużo wody - roślina gnije; za mało - usycha. Zagrażają im także

choroby i szkodniki. Trzeba kwiaty dokładnie oglądać, sprawdzać, czy nie ma niepokojących zmian - mówi Agnieszka Buńkowska, specjalistka ds. roślin ozdobnych.

Z mody, przynajmniej w Lisewie, wyszła już konewka, a zastąpiło ją podlewanie kropelkowe.

- To wcale nie zwalnia nas od sprawdzania stanu wilgotności podłoża - mówi Iwona Rembisz, specjalistka ds. roślin ozdobnych.

Wprawne oko

Do kwiatów trzeba też mieć oko, i to bardzo wprawne. Fachowcy z Lisewa je mają. Nic dziwnego, przecież muszą sprawdzić 40 cech odmiany.

Podstawę dla porównań stanowią wzorcowe kolekcje znajdujące się w stacji.

- Porównujemy liczbę płatków, ich kolor oraz barwę środków, czyli oczka. Mierzmy nawet długość pędów. Wystarczy, że jeden z tych elementów jest inny od wzorca, mamy do czynienia z nową odmianą - wyja-

OKAZJA !

2+
2 lata gwarancji
bez limitu kilometrówTylko do końca września obowiązują wyjątkowo
korzystne oferty zakupu nowego FIATA

SEICENTO

- tańsze o 5 500 zł*

PUNTO

- od 29 900 zł
modele Active i Dynamic dostępne za 50% ceny

*Oferta ważna przy odkupie. Dotyczy wybranych modeli. Ilość samochodów ograniczona.

PUH AUTO-MOBIL Sp. z o.o.

Wejherowo, ul. Gdańska 17, tel. 672-14-72
Gdynia, ul. Węglowa 22, tel. 661-50-95Kościerzyna, ul. Kościarska Huta 6F, tel. 686-77-31
Żukowo, ul. Armii Krajowej 12, tel. 684-93-95
Kartuzy, ul. Sambora 6, tel. 681-09-63

FIAT

24800633/A/1169

Ogłaszaj się!

AUTO-MOTO
GRATKAzawsze w środę
w Dzienniku

Biura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-267
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-525
Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30ZBOŻE
PASZOWE

KUPIĘ

- KAŻDĄ ILOŚĆ
- PŁATNE GOTÓWKĄ
- WŁASNY ODBIÓR

GRABOWO KOŚCIERSKIE

☎ 0502 571 843

10152306/A/182

MAKRO-BUD

Pruszcz Gd., ul. Obrońców Westerplatte 1a,
tel./fax (0-58) 683-22-70, tel. 692-09-99
Tczew, ul. Jagiellońska 55, tel. 531-97-84
Żukowo, ul. Kościarska 9, tel./fax (0-58) 681-82-56
Reda, ul. Gdańska 16, tel./fax (0-58) 67-87-111
Sztutowo, ul. Gdańska 43A, tel./fax (0-55) 247-93-35
www.makro-bud.com.pl

21800368/A/1154

P
R
O
M
O
C
J
A

BORGA®

DACHOWE WYKONCZAK
NELSKAMPBRAAS
BOLIX

Lato na dachu

BLACHODACHÓWKI I TRAPEZY	od 18,99 zł/m ²
DACHÓWKA CERAMICZNA	od 27,99 zł/m ²
DACHÓWKA CEMENTOWA	od 21,00 zł/m ²
BOLIX SYSTEMY OCIEPLEŃ	od 23,40 zł/m ²

ATRAKCYJNE RABATY NA DODATKI, OKNA DACHOWE I ORYNNOWANIE

ZAPEWNIAMY komplet materiałów na dach, transport i bezpłatne doradztwo techniczne

Za kompletny dach, docieplenie budynku lub okna otrzymasz dwuosobowe wczasy!

OLEJ
OPAŁOWY
lekki RGterm

PHU RAF-OL Sp. z o.o. 80-319 Gdańsk, ul. Żeromskiego 1/2

Zamówienia można składać:

Biuro Handlowe:

Żukowo, ul. Kościarska 11

tel. (058) 685 90 12-14, 681 72 74, fax 685 93 94

Stacje Paliw

- Bytów, Udozie, tel./fax 822 33 44
- PKS Bytów, ul. Wybickiego 2, tel. 822 34 23
- Koczała, ul. Przemysłowa 11, tel. 0608 85 61 50
- Miastko, ul. Dworcowa 4, tel. 857 58 00

Rafineria Gdańska

2038170/A/949

kwiatów

JAK ZDOBYĆ CERTYFIKAT

Ci, którzy chcą zgłosić nową odmianę kwiatów, muszą skontaktować się z Centralnym Ośrodkiem Badania Odmian Roślin Uprawnych w Słupi Wielkiej w województwie wielkopolskim. Po wypełnieniu wniosku trzeba wnieść opłatę w zależności od liczby i rodzaju odmian, na które chce się uzyskać wyłączność. Później należy dostarczyć w określonym terminie sadzonki do dwóch wskazanych stacji doświadczalnych oceny odmian na terenie kraju. Chodzi o uzyskanie opinii dwóch niezależnych ośrodków. Na podstawie wyników badań dyrektor COBORU w Słupi wydaje certyfikaty dające wyłączne prawo rozprowadzania nowej odmiany w Polsce. Należy pamiętać, że badania mogą trwać nawet dwa lub trzy lata.

śnią Mirosława Domańska, dyrektor stacji.

Nie wystarczy jednak zaproponować odmianę inną niż dotychczasowe. Wszystkie rośliny poddawane próbom muszą być jednakowe.

- Ta begonia jest zupełnie inna od pozostałych. Dopuszcza się 5 procent takich roślin w danej próbie - wyjaśnia Iwona Rembisz.

Badania muszą trwać dwa lub trzy lata, bo po takim czasie można dopiero stwierdzić, czy odmiana spełnia warunki, by otrzymać certyfikat. Cechy kwiatów muszą być trwałe. Praca w stacji wymaga więc do-

kładności i cierpliwości. Każdy szczegół jest ważny.

Kolorowe archiwum

- Potrzebna jest dokumentacja fotograficzna. Gdy kwiaty przekwitną, wiemy, jak wyglądały. Ponadto niektóre szczegóły mogą umknąć uwadze - wyjaśnia Agnieszka Buńkowska, pokazując kilka albumów ze zdjęciami.

Panie ze stacji badania odmian w Lisewie nie wyobrażają sobie innej pracy. Kochają kwiaty. Iwone Rembisz najbardziej podobają się petunii odmiany Kerpril - Przepięknie pachną, jak żadne inne kwiaty - mówi.

Wysiłki hodowców i pracowników stacji oceny odmian doceniają ogrodnicy.

- Staram się mieć wszystkie rodzaje kwiatów, jakimi zainteresowani są klienci - mówi Urszula Pęta z Nowego Stawu. - Najbardziej popularne są rośliny kwitnące zdecydowanymi kolorami. Szczególnie ulubioną barwą Polaków jest czerwona, chociaż w tym roku wzrosło zapotrzebowanie na białe kwiaty. Dużym powodzeniem cieszą się też rośliny o żółtych barwach. Jeśli chodzi o gatunki, renesans przeżywają prymulki, bratki, mieczyki i tulipany.

Grażyna Wosińska



Agnieszka Buńkowska sprawdza, czy begonie spełniają warunki nowej odmiany.

Fot. Aleksander Win-



PRZYJDŹ
ZOBACZ
WYGRAJ

Dni otwarte 28 - 29 września



NOWA PRIMERA



Przyjdź na Dni Otwarte Primery Hatchback, zobacz z bliska jej dynamiczną sylwetkę i wygraj srebrną Primerę Hatchback lub jedną z kamer wideo*. Po prostu musisz tam być!

*Regulamin konkursu dostępny u dealerów Nissan Poland.

KMJ KASZUBOWSCY S.J.

www.nissan.gda.pl

80-314 Gdańsk, ul. Grunwaldzka 303 D

SALON tel. (0 58) 552-17-28, 552-19-92, SERWIS tel./faks (0 58) 552-21-36, 552-13-17

81-531 Gdynia, ul. Wielkopolska 250,

SALON tel. (0 58) 781-47-25, tel./faks (0 58) 781-47-26, SERWIS tel. (0 58) 781-47-24



Europejski Fundusz Leasingowy

oddział Gdańsk, ul. Heweliusza 11/1401
tel. 348-24-62, 301-42-47, fax 301-01-53
oddział Gdynia, Plac Kaszubski 8/205
81-350 Gdynia, tel./fax 661-84-40, 661-82-87

Ogłaszaj się!



WOKÓŁ
DOMU

zawsze we wtorek w Dzienniku

Biura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 30-03-265
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2, tel. (0-58) 66-06-526
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30



Nauczycielskie Kolegium języków obcych

pod opieką naukową Uniwersytetu Gdańskiego

3 - letnie studia licencjackie

anglistyka

dplom licencjata UG



REKRUTACJA - SIEDZIBA KOLEGIUM
Gdańsk, ul. Grobla IV/2, tel. 305 38 63, 301 33 73
www.eu.com.pl info@eu.com.pl



OKTAN

OLEJ OPAŁOWY GRZEWCZY

Patronackie Stacje Paliw Rafinerii Gdańskiej SA

z dostawą do domu

Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw

0801 609 209 infolinia

76-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska
tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77



84-220 Strzebielino
tel (058) 676 24 84-85
tel. kom. 0601 997 611

83-334 Miechucino, k. Sierakowice
tel (058) 684 51 21

W SKRÓCIE

■ Grasuują złodzieje



Michał Falkiewicz podczas kontroli radarowej przy wjeździe do Dzierzgonia. Fot. Piotr Szymański

BEZPIECZEŃSTWO. Na terenie gminy nie ma miejsc, które można byłoby oznaczyć jako bardzo niebezpieczne.

- Do wypadków dochodzi najczęściej na drodze z Dzierzgonia do Starego Dzierzgonia, ale jest to już teren działania naszych kolegów - mówi Andrzej Pskiet, kierownik Rewiru Dzielnicowych w Dzierzgoniu. - Kolizje zdarzają się sporadycznie w okolicach Żuławki Sztumskiej.

Plagą dzierzgońskich policjantów są złodzieje. - Włamania i kradzieże zdarzają się u nas bardzo często - dodaje A. Pskiet. - Nie tylko do sklepów, ale także do mieszkań. Często giną również samochody.

Funkcjonariusze z Dzierzgonia mają też sukcesy w walce ze złodziejami. W ubiegłym tygodniu zatrzymali na gorącym uczynku dwóch mężczyzn, którzy włamali się do sklepu spożywczo-przemysłowego przy placu Wolności. Obaj to mieszkańcy Dzierzgonia: 23-letni Łukasz P. i 22-letni Ireneusz T.

(ŁAJ)

NASZ PLEBISCYT

■ Bezpieczne Pomorze

Trwa nasz plebiscyt prowadzony wspólnie z PZU Życie SA. Co miesiąc wybieramy najlepszego dzielnicowego w województwie. Decydują o tym Czytelnicy, oddając swoje głosy na kuponach drukowanych w piątki i poniedziałki. Można też wpisać problem, związany z bezpieczeństwem. Stanie się on tematem naszych publikacji. Co miesiąc najlepszy dzielnicowy otrzyma rower, a jego rewir lub komisariat komputer. Taka też nagroda czeka na Czytelnika, którego kupon wylosujemy.

(AT)

Wspólna akcja



PZU ŻYCIE SA
Dziennik
Bałtycki



Kupon konkursowy

Kupon konkursowy

Bezpieczne Pomorze

Głosuję na najlepszego dzielnicowego:

Imię i nazwisko:

Adres komisariatu:

Największym problemem mojej okolicy jest:

Moje dane:

Imię i nazwisko:

Adres i telefon:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Wypełniony kupon należy przesać na adres:
„Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

Partner akcji:

Organizatorzy:



PZU ŻYCIE SA

WIECZÓR
wybrzeżaDziennik
Bałtycki

naszemiasto.pl

Towarzystwo Rozwoju Dzierzgonia Na powiatowe wody

Towarzystwo Rozwoju Dzierzgonia ma szansę stać się instytucją powiatową. Początkowo starostwo chciało utworzyć nową organizację, która zajmowałaby się wspieraniem rozwoju inwestycyjnego powiatu.

- Taki pomysł zrodził się w czerwcu - mówi Maria Król, sekretarz Starostwa Powiatowego w Sztumie. - Miała to być instytucja, która mogłaby pomagać samorządom chociażby we współfinansowaniu inwestycji gminnych. Trzy gminy wyraziły już chęć przystąpienia. Gdy pojechaliśmy z tą propozycją do Dzierzgonia, okazało się, że podobne zadanie spełnia tam Towarzystwo Rozwoju Dzierzgonia. Pomyśleliśmy, więc o rozszerzeniu działalności już istniejącego stowarzyszenia.

Towarzystwo ma nie tylko przygotowaną kadrę, ale i doświadczenie w pozyskiwaniu środków.

- Istniejemy już 11 lat i jesteśmy znaną w kraju organizacją - mówi Zbigniew Charmulowicz, prezes zarządu TRD. - Od 1994 roku nasze stowarzyszenie nie przynosi strat. Posiadamy rekomendacje wielu instytucji. Gdyby powołano nową organizację, musiałaby ona czekać kilka lat, aby zaistnieć na ogólnopolskim rynku i możliwość przystąpienia do jakiegokolwiek projektu. My nie mamy już tego problemu.

Zdaniem samorządowców, szkoda zaprzepaścić to, co do tej pory udało się wypracować Towarzystwu Rozwoju Dzierzgonia. - Jeśli chcemy współpracować,



Dyskusja o rozszerzeniu działalności Towarzystwa Rozwoju Dzierzgonia. Na zdjęciu Zbigniew Charmulowicz, Maria Król i Sebastian Szota. Fot. Piotr Szymański

musimy wykorzystać to, co już mamy - dodaje Maria Król. - Musimy nauczyć się aktywności. To jedyny sposób, aby starać się o środki z funduszy Unii Europejskiej.

Burmistrz Dzierzgonia, Kazimierz Szewczun uważa, że ważna jest integracja samorządów z terenu całego powiatu sztumskiego. - Jest teraz dobry klimat dla rozszerzenia działalności TRD - dodaje K. Szewczun. - Nasz powiat i tak stracił już na starcie, bo powstał trzy lata później niż inne jednostki powiatowe.

Zdaniem Romana Kulpy, wójta Starego Dzierzgonia należy uczyć się na błędach. - Gdy byliśmy w powiecie malborskim, tamtejszy samorząd powiatowy

również próbował stworzyć instytucję na wzór TRD - mówi. - Do tej pory nie udało im się rozwinąć takiej działalności. TRD jest silną i znaną organizacją. Myślę, że wszystkie samorządy skorzystają z propozycji

przystąpienia do tej organizacji.

Kolejne spotkanie w sprawie rozszerzenia działalności TRD zaplanowano na początek października.

(ŁAJ)

Przedsiębiorczość najważniejsza

Towarzystwo Rozwoju Dzierzgonia powstało 26 stycznia 1991 roku z inicjatywy Zarządu Miasta Dzierzgoń. Cele stowarzyszenia:

- wspomaganie przedsiębiorczości na terenie województwa pomorskiego,
- działania na rzecz ograniczenia bezrobocia,
- popularyzacja wiedzy i osiągnięć naukowych oraz praktycznych w zakresie organizacji zarządzania małymi i średnimi przedsiębiorstwami,
- pomoc osobom rozpoczynającym samodzielną działalność gospodarczą w uruchomieniu działalności,
- stworzenie systemu wsparcia finansowego dla małych przedsiębiorstw,
- prowadzenie działalności oświatowej.

Stowarzyszenie realizuje swoje cele poprzez prowadzenie: Ośrodka Wspierania Przedsiębiorczości i Fundusz Rozwoju Przedsiębiorczości.

Drzewko za makulaturę

Wymień papier na rośliny

Kolejna edycja akcji ekologicznej „Drzewko za makulaturę” odbędzie się w piątek, 18 października o godz. 16 przed dzierzgońskim Urzędem Miejskim. Trwają ostatnie przygotowania do imprezy.

- Wiem, że mieszkańcy czekają już na tę akcję - mówi Jolanta Szewczun, inspektor ds. ochrony środowiska w dzierzgońskim Urzędzie Miejskim. - Są tacy, którzy makulaturę zbierają przez cały rok, aby w październiku wymienić ją na krzewy ozdobne i drzewka do swoich ogrodów. Mamy zamiar kupić znaczną ilość roślin. Mam nadzieję, że nie zabraknie nam drzewek dla wszystkich, którzy przyniosą makulaturę.

„Drzewko za makulaturę” to autorski pomysł Jo-

lanty Szewczun. - Kilka lat temu myślałam w jaki sposób zachęcić mieszkańców do zbierania makulatury - dodaje. - Pomysł nasunął się sam, gdy kiedyś posadziliśmy ozdobne krzewy na miejskim klombie, a one w nocy zostały skradzione. Pomyślałam wtedy, że można te dwie rzeczy połączyć. Akcja się przyjęła.

Rekordziści przynoszą nawet po kilkaset kilogramów papieru.

- Do wyboru zawsze mamy kilkadziesiąt gatunków roślin - dodaje J. Szewczun. - Największym zainteresowaniem cieszą się zwykle róże, dlatego kupujemy ich najwięcej. Są różne kolory i gatunki róż.

Mieszkaniec, który przyniesie najwięcej makulatury, zostanie wyróżniony.

(ŁAJ)



Mieszkańcy Dzierzgonia co roku czekają na akcję „Drzewko za makulaturę”. Fot. Piotr Szymański

Fot. Piotr Szymański

SŁÓWKO O RADNYCH

WŁADYSŁAW ADAMSKI - członek Komisji Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej. Radny senior. Ma w zanadrzu dowcip na każdą okazję.

ANDRZEJ BABIECZKO - członek Zarządu Miasta i Gminy i Komisji ds. Wsi i Rolnictwa. Spokojny i zrównoważony. Walczył o salę komputerową dla szkoły w Gościszewie.

KRZYSZTOF CIOSEK - przewodniczący Komisji Oświaty, Kultury i Sportu, członek Komisji Statutowo-Regulaminowej. Spokojny, rzadko zabiera głos na sesjach.

WOJCIECH CYMERYŚ - członek Komisji Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej. Walczył o utrzymanie szkoły w Postolinie. Interesuje się sprawami rolników.

LECH CZERNIAK - członek Komisji ds. Społecznych oraz Komisji ds. Wsi i Rolnictwa. Rzadko odzywa się na sesjach.

WALDEMAR FIEREK - członek Zarządu Miasta i Gminy oraz Komisji Finansów Publicznych i Rozwoju Gospodarczego. Z jego inicjatywy Szkoła Podstawowej w Czerninie nadano imię.

ZDZISŁAW JUSZCZAK - członek Zarządu Miasta i Gminy, Komisji Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej. Układa wierszyki okolicznościowe na różne okazje.

ANNA KOZUBAL - członek Komisji Finansów Publicznych i Rozwoju Gospodarczego. Najmłodsza radna.

HALINA MĄDRA - członek Komisji ds. Wsi i Rolnictwa, Komisji Rewizyjnej. Walczy o poprawę komunikacji ze Sztumem dla mieszkańców Koślinki.

SŁAWOMIR MICHALIK - członek Komisji Oświaty, Kultury i Sportu. Często zgłasza interpelacje w imieniu mieszkańców. Walczy o reaktywowanie Muzeum Powiśla.

MARIA MIRECKA - przewodnicząca Komisji Rewizyjnej, członek dwóch innych. Najczęściej zabiera głos w sprawach służby zdrowia.

ANDRZEJ MURAWSKI - przewodniczący Komisji ds. Społecznych, członek dwóch innych. Interesują go sprawy bezpieczeństwa.

CZESŁAW OLEKSIĄK - przewodniczący Rady Miejskiej i Komisji Statutowo-Regulaminowej. Sesje prowadzi ze spokojem. Gdy trzeba było, upominał radnych.

JAN PAPROCKI - członek Zarządu Miasta i Gminy oraz Komisji Oświaty, Kultury i Sportu. Interesują go sprawy bezpieczeństwa.

HENRYK PIEPIÓRKA - członek Komisji ds. Wsi i Rolnictwa. Walczy o lepsze warunki wypoczynku dzieci w Sztumskim Połu. Sam organizuje dla nich festyny.

ANDRZEJ PŁOCIENNIK - przewodniczący Komisji ds. Wsi i Rolnictwa, członek dwóch innych. Interesują go problemy rolników.

RYSZARD POTOWSKI - członek Komisji ds. Społecznych. Zawsze dziękuje za pozytywne załatwienie zgłaszanych przez siebie problemów.

MAREK PSUJA - przewodniczący Komisji Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej, członek dwóch innych. Często interpeluje w sprawach mieszkańców Przedzamcza.

MARIAN PUDEŁKO - członek Komisji Oświaty, Kultury i Sportu. Opozycjonista wobec władz miasta. Często głosuje przeciw.

IRENA RUSZKOWSKA - członek Komisji ds. Społecznych. Walczy o poprawę bytu rolników.

ROMAN SAMONEK - członek Komisji Finansów Publicznych i Rozwoju Gospodarczego oraz Komisji Rewizyjnej. Bardzo rzadko zabiera głos.

HANNA SZAFRĄSKA - przewodnicząca Komisji Finansów Publicznych i Rozwoju Gospodarczego, członek dwóch innych. Zawsze uśmiechnięta i stanowcza.

EUGENIUSZ WUJKOWSKI - członek Zarządu Miasta i Gminy oraz Komisji Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej. Słucha mieszkańców i przedstawia ich problemy w interpelacjach.

ZBIGNIEW ZWOLENKIEWICZ - wiceburmistrz Sztumu. Lubi polemiki. Interesują go sprawy oświaty, za które odpowiada w zarządzie.

(ŁAJ)

Metryczka rady sztumskiej

Bez zmian i wstrząsów

Sztumscy radni spotkali się w tej kadencji na 46 sesjach. Podjęli 371 uchwał. W trakcie minionych czterech lat pracowali w siedmiu komisjach stałych.

Była to bardzo stabilna kadencja. Ani w Radzie Miejskiej, ani w komisjach czy Zarządzie Miejskim nie nastąpiły żadne zmiany osobowe. Frekwencja radnych też była bardzo wysoka: większość uczestniczyła we wszystkich sesjach.

Wprowadzono miły zwyczaj - bukiet



Frekwencja radnych na sesjach i komisjach była bardzo wysoka.

Fot. Piotr Szymański

kwiatów otrzymywali syjnym obchodzili ci radni, którzy imieniny.

(ŁAJ)

Plusy

Pieniądze spoza budżetu

Za największy sukces sztumscy radni uważają wywalczenie we współpracy z innymi środowiskami politycznymi powiatu sztumskiego.

Do kolejnych można też zaliczyć:

- utrzymanie szpitala w Sztumie,
- zagospodarowanie po 20 latach części zamku i utworzenie w nim Międzynarodowego Centrum Wymiany Młodzieży,
- budowę pierwszego w mieście ronda i bezpiecznych przejść dla pieszych,
- rozbudowę Szkoły Podstawowej nr 2,
- kompleksową telefonizację gminy.

- utworzenie sądu grodzkiego w Sztumie,
- opracowanie koncepcji utworzenia Parku Inwestycyjnego Malbork - Sztum i wprowadzanie jej w życie

- pozyskanie środków pozabudżetowych na inwestycje (z programów europejskich wyremontowano i ocieplono budynek komunalny przy ul. Mickiewicza i wybudowano



Po 20 latach wyremontowano skrzydło zamku.

Fot. Piotr Szymański

ścieżkę pieszo-rowerową nad jeziorem Sztumskim),

- utworzenie pracowni komputerowych we wszystkich szkołach samorządowych (w Nowej Wsi i Gościszewie w trakcie organizacji),
- stopniowa kanalizacja wsi.

(ŁAJ)

Minusy

Po pierwsze

Do minusów upływającej kadencji można zaliczyć:

- porażkę w wypracowaniu konkretnego programu na rzecz walki z bezrobociem. Wskaźnik osób pozostających bez pracy nadal utrzymuje się na bardzo wysokim poziomie,
- nie udało się pozyskać żadnego większego inwestora dla gminy,
- na inwestora czeka też druga część zamku,
- likwidację szkół wiejskich - po reformie oświaty gminie ubyło kilka

szkół, czemu towarzyszyły protesty lokalnych społeczności.

W Postolinie walka o utrzymanie szkoły trwała kilka miesięcy.

- przestał działać chór Every Late, a swoją działalność ograniczyło Bractwo Rycerzy Ziemi Sztumskiej,
- brak placów zabaw dla dzieci i boisk dla drużyn podwórkowych,
- w fatalnym stanie jest budynek kina - wymaga on natychmiastowego remontu.



PO NASZYCH PUBLIKACJACH

W artykule pt. „Słowno o rajcach” opublikowanym na łamach „Naszego Tygodnika Sztum” 13 września popełniłam błąd. Charakteryzując radnego Zbigniewa Prokopa podałam, że ani razu w ostatnich dwóch latach nie uczestniczył on w obradach samorządu gminnego. Informację taką uzyskałam w biurze rady.

Tymczasem z list obecności wynika, że radny uczestniczył w sesjach Rady Gminy Stary Dzierżoń. Za niezamierzony błąd Czytelników i radnego przepraszam.

Agnieszka Łączkowska

RANKING

1. Marek Psuja (gm. Sztum) i Marian Pudełko (gm. Sztum) 5
2. Ludwik Subocz (gm. Dzierżoń) 3
3. Sławomir Michalik (gm. Sztum) i Mirosław Żywicki (gm. Mikołajki Pomorskie) 2
4. Andrzej Murawski (gm. Sztum) 1

* Liczba głosów z dnia 24.09.2002 r.

ZASADY

■ W plebiscycie na Najlepszego Radnego można głosować za pomocą kuponów drukowanych w „Dzienniku Bałtyckim” oraz za pomocą SMSów.

■ Głosy oddane na danego radnego za pomocą kuponów sumują się z głosami oddanymi na tego samego kandydata za pomocą SMSów. Tak obliczona suma głosów decyduje o miejscu danego kandydata w rankingu plebiscytu.

■ Kuponów drukowane będą w „Dzienniku Bałtyckim” w każdy piątek od 30 sierpnia do 27 września 2002 r. Wypełnione, wyłącznie oryginalne - wycięte z gazety - kupony należy dostarczyć (przebrać lub przynieść) do lokalnego oddziału „Dziennika Bałtyckiego” lub do Biura Konkursów „DB”, Targ Drzewny, 9/11, 80-894 Gdańsk, nie później niż do 1 października 2002 r.

■ SMSy należy wysłać pod numer 7101, za pośrednictwem telefonu komórkowego w sieci Idea, Plus GSM oraz Era, od 30 sierpnia do 1 października 2002 r. do godz. 12. Wysłany SMS powinien zawierać treść np. „db rada jan kowalski koscierzyna” (w treści nie używamy polskich znaków). W odpowiedzi uczestnik konkursu otrzyma SMS zawierający potwierdzenie uczestnictwa w plebiscycie oraz krótkie instrukcje na temat zabawy. Koszt wysłania SMSa wynosi 1 zł + VAT. Jeden wysłany SMS to jeden głos w plebiscycie.

■ Wyniki plebiscytu podamy 4 października, ogłaszając zwycięzców plebiscytu. Jednocześnie, dla każdego powiatu, podamy Radę Marzeń Czytelników - czyli listę 20 kandydatów na Najlepszego Radnego zajmujących 20 pierwszych miejsc.

■ Spośród dostarczonych prawidłowo wypełnionych kuponów plebiscytu Komisja Konkursowa wyłoni co tydzień 3 Czytelników z każdego powiatu, którzy w najciekawszy sposób uzasadnili swój wybór. Otrzymają oni gadżety „Dziennika”.

■ Szczegółowy regulamin znajduje się w Biurze Konkursów „DB” w Gdańsku. Wszelkich informacji na temat plebiscytu udziela Krystyna Kujawa, tel. (0-58) 30-03-175.

KUPON

RADNI DO TABLICY

Wybierz Najlepszego Radnego

Wyślij kupon lub SMS

Wyślij kupon konkursowy - co tydzień 3 nagrody dla głosujących

Głosuję na Najlepszego Radnego:

imię i nazwisko radnego:

gmina:

uzasadnienie:

.....

.....

.....

.....

imię i nazwisko głosującego:

adres i telefon:

Prosimy wypełniać czytelnie, drukowanymi literami!

Wypełniony kupon dostarcz (wysył lub przynieś) do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11 lub do swojego regionalnego oddziału „Dziennika” do 1 października.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Wyślij SMS na numer 7101



1. Wpisz SMS z imieniem i nazwiskiem radnego oraz nazwą gminy (bez polskich znaków)
2. Treść wiadomości poprzedź wyrażeniem **DB RADA**
3. Postępuj według klucza: **DB RADA JAN KOWALSKI KOSCIERZYNA**
4. SMS wyślij pod numer **7101**

Uwaga: głosy oddane za pomocą kuponów konkursowych oraz SMS sumują się. Ranking 20 radnych drukujemy w każdy piątek w **Dzienniku Bałtyckim** do 4 października

usługa dostarcza

www.super-sms.pl

((super sms pl))

Z PARAFII

■ Kościół pięknieje



Poświęcenie ołtarza głównego po renowacji.

Fot. Piotr Szymański

WAPLEWO WIELKIE. Biskup elbląski dr Andrzej Śliwiński poświęcił podczas mszy odpustowej w dzień św. Stanisława Kostki barokowy ołtarz główny, odrestaurowany w sopockiej pracowni konserwacji zabytków Andrzeja Paczesnego.

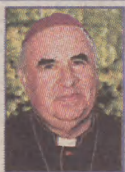
- Ołtarz jest starszy niż nasza świątynia, zbudowana na kaplicę grzebalną przez Alfonsa Sierakowskiego w 1873 roku - mówił ks. proboszcz Jerzy Karwat, prezentując biskupowi. - Od XVII wieku, w pałacu była kaplica domowa i do niej właśnie na początku XVIII wieku zamówiono ołtarz. Gdy Sierakowscy wyposażali nową kaplicę, postawioną u bram parku od zachodu, przenieśli swój ołtarz, uzupełniając go o nową podstawę dębową.

W trzech owalach, usytuowanych pionowo względem siebie, widać sceny z Ewangelii św. Jana: u podstawy płaskorzeźba Ostatniej Wieczerzy, w centrum Grupa Ukrzyżowania, wreszcie w górnym zwieńczeniu Chrystus Zmartwychwstały. W bogato zdobionych bocznych skrzydłach znajdują się postacie symbolizujące cnoty chrześcijańskie: Świętość, Nawrócenie, Czystość i Niewinność. Barokowe złocenia i intensywne barwy podkreślają dynamikę zastygłych w pół obrotu rzeźb ludzkich.

- To już kolejny dowód ofiarności parafian z Waplewa - dodaje ks. Karwat. - Mimo powszechnego tu niedostatku, są gorliwi w dbałości o Dom Boży. Wsparli to dzieło także liczni nasi przyjaciele spoza parafii, często z bardzo daleka. Chociaż dotąd udało nam się spłacić ledwie połowę należności, wierzę, że to sprawa Boża, więc się nie martwię.

Uroczysta msza zgromadziła przede wszystkim dzieci i młodzież. Św. Stanisław Kostka, skoligacyny rodzinie z Sierakowskimi, od 1999 r. jest drugim patronem waplewskiej parafii, obok św. Maksymiliana Marii Kolbe.

Radość i modlitwa



Ks. dr Andrzej Śliwiński
biskup diecezji elbląskiej

- Ten niewielki kościół o białych ścianach, rozświetlany blaskiem kolejnych odrestaurowanych dzieł sztuki sakralnej, budzi w sercu radość i sprzyja głębokiej modlitwie.

Widać tutaj wielką miłość parafian do swojej świątyni. Oby nie zatrzymali się w tym zapale upiększania Domu Bożego.

■ Wystawa papieska

SZTUM. Chrześcijańskie Centrum Kultury zamierza uczcić kolejny Dzień Papieski (16 października) wystawą, współtworzoną przez mieszkańców miasta.

- Zapraszamy sztumian, by zechcieli udostępnić na kilka dni swoje osobiste pamiątki spotkań z Janem Pawłem II - mówi Andrzej Omieczynski. - Mogą to być np. zdjęcia z papieżem podczas pobytu w Watykanie, fotografie z uczestnictwa w kolejnych pielgrzymkach Jana Pawła II do ojczyzny, czy w Światowych Dniach Młodzieży, relacje i wspomnienia.

Materiały z opisem (data, okoliczności, miejsce) można składać w obu sztumskich parafiach do końca września. Wystawa odnowi nasze wspomnienia i więź z Ojcem Świętym.

(KM)

Pielgrzymka do Medjugorje

Miłość nie wymaga cudu

Tego lata zrealizowałam swe życiowe marzenie - stwierdza z satysfakcją Alicja Klewicz, emerytowana nauczycielka ze Sztumu. - Pielgrzymowałam do Medjugorje, miejsca kultu Matki Bożej.

Od pierwszych objawień w tej górskiej wiosce, położonej w zachodniej Hercegowinie, minęło już 21 lat. Nieznana nikomu miejscowość stała się sławna na całym świecie. - Tęskniłam długo, żeby tam pojechać, zobaczyć, dotknąć tej ziemi - zwierza się pani Alicja. - Było to trudne, zważywszy wysokość nauczycielskiej emerytury. W tym roku okoliczności złożyły się pomyślnie: uskrzydlała mnie radość, że jadę do tego świętego miejsca, zwłaszcza, że pielgrzymkę poprzedziło bezpośrednio spotkanie z Papieżem na krakowskich Błoniach.

Tu przychodzi Gospa

Medjugorje leży w niewielkiej, bardzo pięknej dolinie wśród gór wapiennych. Stąd nazwa: Międzygórze. Okoliczne parafie katolickie obsadzone są przez ojców franciszkanów. Za wielowiekowej niewoli tureckiej większość duchowieństwa ratowała się ucieczką za granicę, planując rychły powrót po wyzwoleniu ojczyzny. Nikt nie przewidywał, że ta niewola potrwa aż 400 lat. Na swym posterunku pozostali jedynie chorwaccy franciszkanie; do dziś dumni są ze swej nagrody za wierność Bogu i ojczyźnie.

Tutejsze społeczeństwo przedstawia prawdziwą mozaikę narodową, religijną i kulturową. To po rozpadzie Jugosławii zaowocowało ostrymi antagonizmami, konfliktami i wrogością. Na tę właśnie ziemię przychodzi Matka Boża; jak ją nazywają Chorwaci - Gospa, ze swym Orędziem Pokoju.

Dzieci jednej Matki

- Na miejsce dotarliśmy po południu - opowiada Alicja Klewicz. - Po posiłku i odpoczynku w hotelu idziemy do kościoła. Z różnych stron ciągną fale pielgrzymów, wszyscy z różańcami w rękach. Wśród nich wielu mężczyzn, w różnym wieku: oni też nie wstydzą się różańca, pamiętając wolę naszej Niebieskiej Matki z Orędzia. Kościół wypełnia się tłumem, mnóstwo ludzi otacza świątynię z zewnątrz.

Chorwaccy franciszkanie rozpoczynają modlitwę różańcową. Każdy modli się w swoim języku, ale rytm modlitwy jest wspólny, w jednym duchu. Wszyscy modlą się o ratunek dla świata. - Słuchać francuski, tu niemiecki, ówdzie japoń-



Grupa pątników z diecezji elbląskiej na górze Krizewac. Trzecia z prawej Alicja Klewicz.

Fot. archiwum

ski, my modlimy się po polsku - opowiada. - Poczułam tę bezgraniczną moc i potęgę wspólnotowej modlitwy, jednoczącej ludzkość przed obliczem Jezusa i Jego Matki. Tu powszechność Kościoła katolickiego przekłada się na życie praktyczne - dodaje.

Na Górze Objawień

Nazajutrz pielgrzymi udają się na górę Crnica. To tu 24 czerwca 1981 roku zaczęły się pierwsze rozmowy dzieci z Gospą. Na Górze Objawień zaskakuje pielgrzymów burza. Silna ulewa, kanonada piorunów. Dwa razy wszystkim wydaje się, że piorun uderzył w siebie, góra, ale nikt się nie przeraża: tu, u najlepszej Matki nie może się stać nic złego.

Po modlitwie dziękczynnej grupa schodzi w dół, a żywioły uspokajają się.

Wszystkim woda chlupie w butach, niektórzy przemokli do ostatniej nitki, ale wszyscy wracają odprężeni i zadowoleni. Szkoda tylko, że burza przeszkodziła w zrobieniu zdjęcia z tego niezwykłego miejsca.

Góra Krzyża

Następnego dnia pątnicy idą na górę Krizewac. Na jej szczycie parafianie z Medjugorje postawili w 1933 roku 12-metrowy betonowy

krzyż, wnosząc materiał na własnych plecach.

Grupy pielgrzymów z różnych krajów wspinają się po kamienistym zboczku ku krzyżowi, głośno rozważając stację Męki Pańskiej. Znowu wszystkim udziela się przepiękne uczucie braterstwa w modlitwie.

- Uświadomiłam sobie wtedy, że to nie ciekawość ani głód sensacji przywiodły tutaj te rzesze ludzkie - wspomina pani Alicja - ale żarliwe pragnienie wewnętrznego pokoju, który nie jest możliwy bez Boga. Ludzie przyjeżdżają tu, by wznieść się ponad to życie, które ich nie zadowala i nie daje szczęścia.

Tu na górze Krizewac podczas jednego z objawień Najświętsza Maryja Panna powiedziała dzieciom: „Jestem Królową Pokoju”, a nad betonowym krzyżem setki ludzi widziały wypisane świetlistymi literami słowo: MIR czyli Pokój. Wdziącono też inne nadprzyrodzone zjawiska ze słońcem i krzyżem. Orędzie Pokoju popłynęło w świat właśnie stąd, z Medjugorje, które samo stanowi oazę spokoju. Jeszcze niedawno trwały ciężkie walki; poważnie ucierpieli ludzie i budynki w sąsiednich miejscowościach, do dziś nie wszystkie ruiny odbudowano.

W Medjugorje nie było żadnych zniszczeń. Miejscowi opowiadają, że piloci wiozący bomby nad Medjugorje całkowicie tracili orientację w wyniku cudownej interwencji Gospy.

Cuda i nawrócenia

Podczas pobytu Alicji Klewicz w Medjugorje nie wydarzył się żaden spektakularny cud. Nie było też możliwe spotkanie z Widyjącymi, gdyż obecnie mieszkają oni daleko stąd.

- Rozmawiałam z proboszczem tej parafii z czasu pierwszych objawień, ojcem Jozą Zowko - mówi pątniczka ze Sztumu.

Władze komunistyczne bylej Jugosławii oskarżyły go o to, że jest inspiratorem „fałszywych” objawień. Władzy nie uznającej Boga i Jego Matki potrzebny był kozioł ofiarny. Ojciec Jozę bardzo ucierpiał podczas trzydziestoletniego więzienia, mimo to uważa je za czas łaski. Jego świadectwo pełne było wdzięczności, czci dla Boga i Maryi Dziewicy. - Nie mówił o cudach, lecz o nawróceniach: o wspólnie modlących się rodzinach, o sercach przemienionych Bożym Miłosierdziem. Miłość nie wymaga cudu; jest stem szczęśliwa, że tam byłam, i już tęsknię, żeby wrócić do Medjugorje - dodaje. Teodor Sejka

Waplewo Wielkie. Wspomnienia kombatanta

Z kulą w stopie chodzi do dziś

Stefana Czerneckiego zaprosili uczniowie Szkoły Podstawowej im. Rodziny Sierakowskich. Jego życie nadaje się na scenariusz filmowy.

- Urodziłem się we wsi Czystki, o 23 kilometry od Przemyśla - zaczął swą opowieść 82-letni pan Stefan. - Były to tereny polskie do czasu, gdy 17 września 1939 roku zajęła je Rosja Radziecka. Wywieziono wówczas na wschód około 1500 rodzin z sąsiedztwa. Ja zostałem, nie wiem, czy to dobrze, czy źle. Jedni z moich sąsiadów zostali wcieleni do I Armii Wojska Polskiego generała Berlinga, inni, którym udało się uciec, trafili do armii Andersa - opowiadał kombatant. - Po napaści Niemiec na Związek Radziecki w 1941 roku wszyscy, którzy ukończyli 18 lat, zostali zmobilizowani do wojska radzieckiego, ja także.

Dzieci pytały o pierwszą bitwę, w której Stefan Czernecki uczestniczył. - To było pod Duklą. Niemcy bronili szosy i torów kolejowych -

wspomina kombatant. - Okrążył nas nieprzyjaciel, trzy dni staliśmy w martwym punkcie. Dokoła góry, mróz 20 stopni, brakowało jedzenia, nawet wody. W końcu dopięliśmy swego i Niemcy musieli się wycofać. Tam zostałem po raz pierwszy ranny: dwie kule przeszły mi kolano.

Drugi raz dosięgła go kula 8 marca 1945 r. - Nocowaliśmy w wiejskim domku nad Wisłą, gdzieś za Bielskiem - opowiada. - Na ścianie wisiał święty obrazek. Popatrzyłem i pomyślałem: „Spraw, Boże, żeby mnie jutro lekko raniło...” Bóg wysłuchał: odłamek utkwiał mi w stopie i siedzi tam do dziś. Takie mam kulawe życie.

Koniec wojny zastał go pod czeską Pragą. - Szykowaliśmy się właśnie do bitwy. Przyszedł dowódca, sądziliśmy, że przynosi szczegółowe rozkazy, więc zerwaliśmy się do wyjścia. A on mówi: „Żołnierze! Niemcy podpisali kapitulację! Koniec wojny!”

Nie był to jednak koniec służby wojskowej pana Ste-

fana. W mundurze chodził do lipca 1946 roku. Dotarł z Armią Czerwoną do Rostowa nad Donem w stopniu sierżanta. Po demobilizacji powrócił do rodzinnych Czystek, które po wojnie wcielone zostały do Związku Radzieckiego.

- W 1956 roku zezwolono Polakom, którzy tego chcieli, wyjechać do Polski. Repatriowało się ponad 300 tysięcy ludzi, także wielu z mojej wsi. Ja wraz z żoną przyjechałem do jej brata, oficera Marynarki Wojennej, do Gdyni.

Czernecki nie chcieli mieszkać w dużym mieście, skierowano ich więc do Sztumu. - Przydzielono nam gospodarstwo w Waplewie-Osiedlu po Niemcu, który właśnie wyjechał - opowiada Czernecki. - Żyjemy tu od 45 lat.

Nie narzeka na swój los, choć przez całe życie odczuwał skutki inwalidztwa wojennego. - Stać nas na to, by pomagać wnuczkom. Nasz syn a ich ojciec zginął tragicznie, więc my musimy wspomóc jego rodzinę.

Tekst i zdjęcie
Sylvia Markowicz



Stefan Czernecki wśród uczniów waplewskiej Szkoły Podstawowej.

REKLAMA



DAEWOO

**AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI
SZTUM, TEL. (055) 277-26-14, tel./fax 277-77-94**

- NAPRAWY GWARANCYJNE  **DAEWOO**, POGWARANCYJNE WSZYSTKICH AUT
- STACJA DIAGNOSTYCZNA
- DLA STAŁYCH KLIENTÓW DUŻE RABATY

WE WRZEŚNIU GRATIS:

- WYMIANA OLEJU
- W SOBOTY SPRAWDZANIE STANU TECHNICZNEGO WSZYSTKICH MAREK AUT

**ZAPRASZAMY
OVERMARK - SZTUM**

27800222/A/1585

z tym „Dziennikiem”
**15%
rabatu**

82-400 Sztum
ul. Kościuszki 4

REKLAMA



RENAULT thalla

Teraz także w serii specjalnej Edition+
• wspomaganie układu kierowniczego
• światła przeciwmieglne
• radio i pakiet elektryczny
• oraz 2 poduszki powietrzne w standardzie
w cenie 25 410 zł
www.renault.com.pl

Wyposażenie przerosło cenę



Już od ~~32 900 zł~~

Nowa cena 30 900 zł*

Renault Credit Polska

* oferta ważna do końca września

**Autoryzowany Partner Renault
Andrzej Ossowski
Kazimierzowo 7A, 82-300 Elbląg
tel. (055) 232 70 75
www.ossowski-renault.com.pl**

**AUTO KOMPLEKS
Stanisław Szybowski
ul. Kopernika 4A
14-202 Iława
tel. (089) 648 68 78**

9103027/A/1098



PHU „WĘGLOPAŁ”

S. Partyka, Stare Pole

tel. (055) 271 35 52

fax. (055) 271 35 98

OFERUJE:

- węgiel
 - * kostka
 - * orzech
 - * groszek
 - * miał węglowy
- koks
 - * od 540 zł za tonę

A także:

- piece miałowe

**GENERATOR
NAJTAŃSZE CIEPŁO**

**WE WRZEŚNIU I PAŹDZIERNIKU KREDYT
0%**

9103038/A/910

KRONIKA RODZINNA



„W kwiaciarni wybiorę najpiękniejszy kwiat i dzionek Wam umilę, bo dzisiaj minęło 25 lat, jak spędzacie wspólnie chwile.” Kolejnych 25 lat w zgodzie i szczęściu kochanym dziadkom Teresie i Marianowi Komorowskiom życzy Klaudia, a do życzeń dołączają się jej rodzice Kasia i Krzysztof oraz córka Kasia.

Fot. archiwum



Wioletta i Arkadiusz Dopierała pobrali się w kościele parafialnym św. Maksymiliana Marii Kolbego w Waplewie Wielkim.

Fot. Sławomir Lipski



Weronika Wieprzkowska z Kalwy i Ryszard Majewski ze Szrop połączyli się węzłem małżeńskim w kościele św. Marii Magdaleny w Kalwie.

Fot. Wojciech Monkielewicz



Paulinka Wojtacka (z lewej) mieszka w Dubielu, a Ewelinka Kaczorowska w Kwidzynie. Obie skończyły po dwa lata. Zdrowia, szczęśliwego dzieciństwa i uśmiechu na buźkach życzą im dziadkowie z Namirowa.

Fot. archiwum

Dolne Powiśle. Przyszli na świat W sztumskim szpitalu



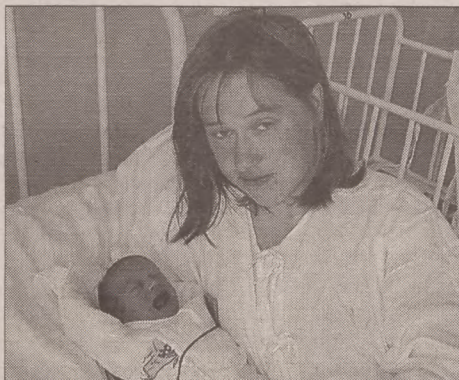
Kamil Plebanik ze Sztumu z mamą Mariolą, urodzony 3 września. Waga 3300 g, wzrost 51 cm.



Anna Wiśniewska ze Sztumu z synkiem, urodzonym 5 września. Waga 3200 g, wzrost 50 cm.



Izabela Lewicka z Mikołajek Pomorskich z mamą Sylwią, urodzoną 10 września. Waga 3450 g, wzrost 55 cm.



Beata Dopierała z Ryjewa z córeczką, urodzoną 10 września. Waga 2500 g, wzrost 51 cm.



Marzena Domańska z Dzierzgonia z synkiem, urodzonym 6 września. Waga 2750 g, wzrost 50 cm.



Ewa Głowińska z Balewa z synkiem Kacperkiem, urodzonym 6 września. Waga 3150 g, wzrost 52 cm.



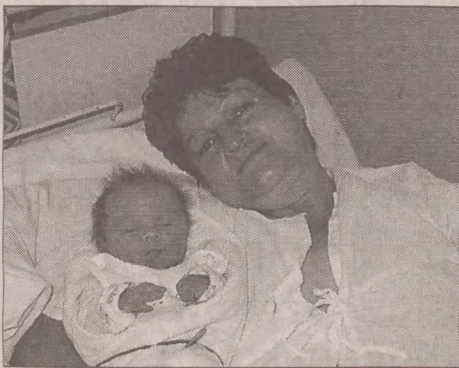
Agnieszka Nowicka z Waplewa Wielkiego z synkiem, urodzonym 8 września. Waga 2920 g, wzrost 52 cm.



Agatka Solecka z Gościszewa przyszła na świat 8 września. Waga 3000 g, wzrost 50 cm. Na zdjęciu z mamą Mariolą.



Michał Rutka z Kwidzyna urodził się 10 września. Waga 3850 g, wzrost 56 cm. Na zdjęciu z mamą Katarzyną.



Dorota Lipińska ze Sztumu z córeczką, urodzoną 9 września. Waga 3100 g, wzrost 50 cm.

Zdjęcia Piotr Szymański

ŻYCZENIA



Joasia Fehrmann ze Sztumu obchodzi jutro swoje pierwsze urodziny. Dużo zdrowia, wesółego dzieciństwa i samych radosnych chwil w życiu życzą jej chrzestna Paulina oraz ciocia Gosia.

Fot. archiwum



Mateusz Nowak z Mikołajek Pomorskich ukończył pięć i pół roku. Jego pasją, to piłka nożna. Wszyscy kochający go krewni życzą mu, żeby został dobrym piłkarzem i reprezentował Polskę.

Fot. Sławomir Lipski



Paulinka Piotrowska z Czernińa skończyła niedawno cztery latka. Ma dobry słuch i bardzo lubi śpiewać piosenki.

Fot. Wojciech Monkielewicz



Raffaella Lauchstadt ma 15 miesięcy. Przyjechała na wakacje do babci Bogusi, która mieszka w Pieklu. Najbardziej lubi się bawić mięciutkimi pluszaczkami.

Fot. Wojciech Monkielewicz

JESTEŚ W POTRZEBIE

■ ALARMOWE ■ SZTUM

Komisariat Policji, ul. Sienkiewicza 3, tel. 640 56 22; **Straż Miejska**, ul. Mickiewicza 39, tel. 277 20 00, kom. 0 601 218 587; **Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza Straży Pożarnej**, ul. Sienkiewicza 27, tel. 640 19 20 lub 998
■ **DZIERZGON**

Komisariat Policji, ul. Słowackiego 9, tel. 276 25 07; **Straż Miejska**, ul. 1 Maja 1, tel. 276 22 22, kom. 0 606 887 856
■ **STARY TARG**

Komisariat Policji, ul. 22 lipca, tel. 277 62 90
■ **MIKOŁAJKI POMORSKIE**
Posterunek Policji, ul. Dworcowa 13, tel. 277 05 97
■ **STARY DZIERZGON**
Posterunek Policji, tel. 276 14 07; **Ochotnicza Straż Pożarna**, tel. 276 14 08
■ **SŁUŻBA ZDROWIA**
■ **SZTUM**

Pogotowie Ratunkowe, ul. Sienkiewicza, tel. 277 23 33; **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej**, ul. Słowackiego 4, tel. 640 35 00; **Przychodnia ogólna Zdrowie**, ul. Słowackiego 6, tel. 640 36 00; **Szpital Powiatowy**, ul. Reja - oddział wewnętrzny 640 61 10, 640 61 87, ginekologia 640 61 14, chirurgia 640 61 40, neurologia 640 61 42, laryngologia 640 61 36, noworodki 640 61 19;

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Życie, osiedle Sierakowskich 5, tel. 277 80 99; **Niepubliczny Zakład Opieki Stomatologicznej Dens**, ul. Chełmińska 5, tel. 277 77 97; **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Femina**, Poradnia Chorób Kobiecych, osiedle Sierakowskich 5, tel. 277 70 99
■ **DZIERZGON**

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Solidus, ul. Zawadzkiego 17, tel. 276 26 68, 276 25 47
■ **STARY TARG**
Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Eskulap, tel. 277 62 21
■ **MIKOŁAJKI POMORSKIE**
Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej MIG-MED, ul. Dworcowa, tel. 277 05 33
■ **STARY DZIERZGON**
Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Eskulap, tel. 276 14 85

■ **APTEKI**
■ **SZTUM**
Alfa, ul. Sienkiewicza 10, tel. 277 27 12; **Medicus**, ul. Morawskiego 1, tel. 277 32 95; **Nowa**, pl. Wolności 26, tel. 277 22 09; **Apteka św. Anny**, ul. Galla Anonima 4, tel. 277 50 50
■ **DZIERZGON**
Herbowa, ul. Słowackiego 1, tel. 276 26 53
■ **STARY TARG**
Remedium, ul. 22 Lipca 1, tel. 277 62 10
■ **MIKOŁAJKI POMORSKIE**
Apteka, ul. Dworcowa 4, tel. 277 00 76

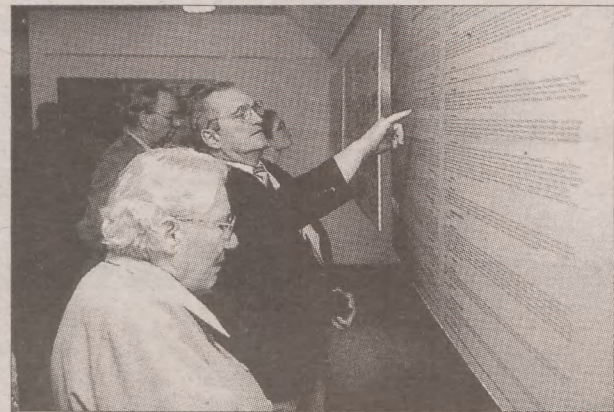
■ **PRZYCHODNIE**
■ **MALBORK**
Ośrodek Medyczny Mederi, ul. Gen. De Gaulle'a 3, tel. 272 44 81; **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Primed**, al. Wojska Polskiego 52, tel. 272 29 16; **Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Almed**, ul. Dworcowa 14, tel. 270 15 64

PLANUJ DZIEŃ

■ Zapisy do sekcji

9.00 Dział Edukacyjny Sztumskiego Centrum Kultury przyjmuje zapisy do sekcji tańca, którą prowadzi Agnieszka Dudek; plastycznej, prowadzonej przez Marka Omieczynskiego; instrumentalnej, gdzie można nauczyć się gry na pianinie, keyboardzie, flecie i gitarze. Naukę muzyki prowadzą Krzysztof Maciąg i Zygmunt Smoliński. W czernińskiej filii SCK uczniowie szkoły podstawowej mogą zapisać się do sekcji tanecznej, którą prowadzi Irena Błażejewska i Wojciech Ciok, a także do kółka teatralnego po kierunku Ireny Błażejewskiej.

■ Akcja Wisła



Wystawa dokumentuje Akcję Wisła na południowo-wschodnich terenach Polski.

Fot. Piotr Szymański

10.00 W Dzierzgońskim Ośrodku Kultury warto obejrzeć wystawę fotografii archiwalnych i dokumentów historycznych, dotyczących Akcji Wisła.

W 55 lat po przymusowej deportacji ludności ukraińskiej na ziemie północne i zachodnie Zarząd Główny Związku Ukraińców w Polsce przygotował wystawę planszową, dokumentującą to wydarzenie. Wystawa będzie gościć w Dzierzgoniu do 6 października.

■ Wystawa

12.00 W Centrum Wymiany Młodzieży na zamku sztumskim nadal można obejrzeć plon artystyczny IX Pleneru Malarskiego Sztum-Barlevice.

■ Zaproszenie na film

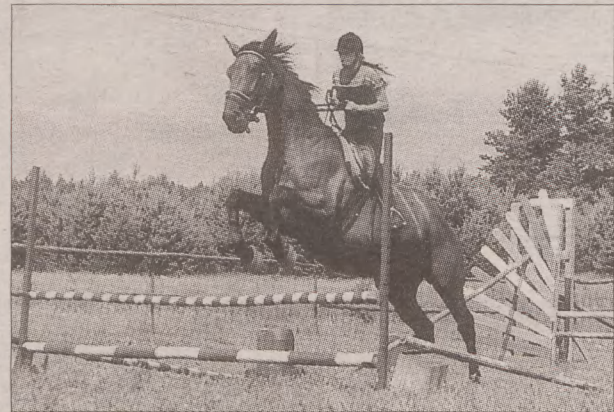
15.00 Kino Powiśle zaprasza na film pt. „Blade – wieczny łowca II”. Projekcja filmu trwa 116 minut. Bilety w cenie 8 zł sprzedawane są w kasie kina przed seansem.

(ika, KM)

PLANUJ WEEKEND

28 września

■ Konkurs skoków



Na padoku szkółki jeździeckiej Mieczysława i Anny Gossów dokończony zostanie jutro konkurs skoków z programu Dni Ziemi Sztumskiej.

Fot. Piotr Szymański

11.00 Szkółka jazdy konnej Mieczysława i Anny Gossów w Sztumskim Polu zaprasza na dokończenie konkursu skoków, zorganizowanego w ramach obchodów Dni Ziemi Sztumskiej. Konkurs z niedzieli 15 września musiał być zawieszony z powodu ulewnego deszczu. Organizatorzy zapraszają więc wszystkich jego uczestników oraz publiczność kochającą konie na padok do Sztumskiego Pola. – Gdyby pech spowodował, że ulewa znów pokrzyżuje plany, zawiadomimy o kolejnym terminie – mówi Mieczysław Goss. – Mamy jednak nadzieję, że jutro aura będzie nam sprzyjać.

■ Mecze ligowe

16.00 IV-ligowa Olimpia Sztum spotka się na własnym boisku z Pomezianą Malbork. Mecz zapowiada się bardzo ciekawie jako derby Powiśla. Bilety wejściowe na mecz kosztują 4 złote dla dorosłych i 2 złote dla dzieci i młodzieży uczącej się.

16.00 Powiśle Kram Dzierzgoń, drużyna V ligi, spotka się u siebie z drużyną Błękitnych Stare Pole.

29 września

■ Tenis stołowy

17.00 W Postolinie w sali gimnastycznej chętni mogą grać w tenisa stołowego. Sala, nad którą pieczę sprawują Małgorzata i Piotr Stecowie, jest dostępna do godz. 19.00

(KM)

DLA BEZROBOTNYCH

Sztumska filia Powiatowego Urzędu Pracy ma nowe oferty. Bliższe informacje o warunkach zatrudnienia można uzyskać w siedzibie przy ul. Chełmińskiej, tel. 277 72 02.

Pracodawcy poszukują:

- monter stolarki okiennej i drzwiowej;
- automatyka-elektronika ze znajomością maszyn CNC (frezarka 5-osiowa);
- konstruktora oprzyrządowania, wymagane umiejętności konstrukcji form do termoformowania próżniowego, praca z zakwaterowaniem;
- konstruktora wyrobów z tworzyw sztucznych, wymagania jw.;
- konstruktora i technologa budowy maszyn o specjalnościach: elektryk-elektronik, hydrauliczne zespoły napędowe i siłowe, mechaniczne zespoły napędowe;
- sprzedawcy, wymagane minimum średnie wykształcenie, znajomość obsługi kas fiskalnych, praca 2-zmianowa;
- sprzedawcy, wymagane minimum zawodowe wykształcenie, najchętniej osoba prowadząca własną działalność gospodarczą;
- pielęgniarki, dietetyków i technologów żywienia, mile widziani absolwenci pomaturalnych szkół medycznych;
- montera kadłubów okrętowych z uprawnieniami do nacięcia i zczepiania;
- frezera, wymagane średnie wykształcenie i co najmniej 5-letni staż pracy.

(ika)

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



KONKURSY TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

■ Oceniaj nas

W dalszym ciągu czekamy na Państwa listy na temat naszej gazety. Piszcie o plusach i minusach tego, co znajduje się w codziennych wydaniach „Dziennika” – w końcu to Wy jesteście naszymi najważniejszymi obserwatorami. Zwracamy się do naszych Prenumeratorów z prośbą, abyście napisali do nas również o tym, co Wam się podoba w ofercie dla Prenumeratorów, a co byście chcieli zmienić. Zaproponujcie nam też, czego od nas oczekujecie. Adres podajemy poniżej.

■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzech Kiszewskich.

Dzisiejsze pytanie: **Co w tym roku wpłynęło na nieurodzaj grzybów w lasach?**



■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze dzisiejsze pytanie: **Jaki film wygrał Grand Prix festiwalu filmów fabularnych w Gdyni?** Na odpowiedzi czekamy do 7 października 2002 r.

Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres: Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty”, „Jastrzębia” lub „Opinie o prenumeracie”.

PROMOCJA

dla prenumeratorów
Dziennika Bałtyckiego



Rabaty dla Ciebie
i wiele korzyści

Zamów prenumeratę 0 800 1500 26

INFORMACJE DLA CIEBIE

■ URZĘDY

■ SZTUM

Starostwo Powiatowe, ul. Mickiewicza 39, tel. 267 74 06, **Urząd Miejski Sztum**, ul. Mickiewicza 39, tel. 277 20 01, fax. 277 25 20, sekretariat burmistrza tel. 277 21 68, **Filia Powiatowego Urzędu Pracy**, ul. Chełmińska 11, tel. 277 32 39
■ **DZIERZGON**

Urząd Miejski w Dzierzgoniu, pl. Wolności 1, tel. 276 25 01 do 03, fax. 276 22 57, sekretariat burmistrza tel. 276 26 12, **Powiatowy Urząd Pracy**, ul. Słowackiego 30, tel. 276 22 50
■ **STARY TARG**

Urząd Gminy w Starym Targu, ul. Świerczewskiego 20, tel. 277 62 92

■ MIKOŁAJKI POMORSKIE

Urząd Gminy w Mikołajkach Pomorskich, ul. Dzierżgońska 2 tel. 640 43 57

■ STARY DZIERZGON

Urząd Gminy w Starym Dzierzgoniu, tel. 276 14 81, fax. 276 14 83

■ MALBORK

Starostwo Powiatowe, pl. Słowiański 17, tel. 647 20 50; **Urząd Skarbowy**, ul. Kopernika 10, tel. 270 22 22, fax. 270 22 44; **Sąd Rejonowy**, ul. Poczty Gdańskiej 19, tel. 272 35 80; **Prokuratura Rejonowa**, pl. Słowiański 5, tel. 272 24 94

■ INF. TELEFONICZNA

Pomorskie Centrum Informacji, usługi, handel, produkcja, targi, przetargi, służba zdrowia, turystyka. Telefon: 94-34; **Miejscowa 913; Zamiejscowa 911; Numery kierunkowe międzynarodowe**, tel. 950

■ KWIDZYN

Biuro Obsługi Klienta TP SA, ul. Piłsudskiego 45, tel. 279 24 88
■ **MALBORK**

Biuro Obsługi Klienta TP SA, tel. 272 22 01

■ MALBORK

Biuro Obsługi Klienta TP SA, tel. 277 26 15, **Biuro napraw telefonicznych**, tel. 277 20 18

■ RESTAURACJE

■ SZTUM

Pizzeria Roma, ul. Galla Anonima 2, tel. 277 55 55 (również posiłki na telefon); **Bar Smakosz**, ul. Osińskiego, tel. 277 22 50; **Restauracja Baster**, ul. Mickiewicza 20, tel. 277 22 84; **Restauracja Zantyr**, ul. Mickiewicza 14, tel. 277 70 77; **Bar Centrum**, pl. Wolności 6, tel. 277 80 77

■ DZIERZGON

Bar Pierozek, pl. Wolności 6; **Bar Rożen**, ul. Zawadzkiego 1

■ HOTELE

■ SZTUM

Hotel Baster, ul. Mickiewicza 20, tel. 277 22 84
■ **BARLEWICE**
Hotel Pałacowa, 14, tel. 277 39 39

■ CZERNIN

Zajazd Jonatan, ul. Sadowa 2, tel. 640 20 10
■ **GOŚCISZEWO-GORAJ**
Hotel Goraj, tel. 270 14 66

■ POGOTOWIA

■ SZTUM

Energetyczne, ul. Sienkiewicza 58, tel. 277 22 18; **Ratunkowe**, ul. Reja 12, tel. 277 23 33

■ TAXI

■ SZTUM

ul. Dworcowa, tel. 277 55 00
■ **DZIERZGON**
ul. Krzywa 276 25 54

■ INF. PKP

Sztum, tel. 94 36, 270 13 28, **Malbork**, tel. 270 13 59

SERCA DWA

■ Skorpion, 47 lat, o bardzo młodym i atrakcyjnym wyglądzie. Wolny, bez zobowiązań i rodziny, sympatyczny, z poczuciem humoru, komfortowym M, pozna panią szczupłą, uśmiechniętą, szukającą miłości w trwałym związku, w wieku do 40 lat. Mile widziane foto.
sygn. 1907

■ Sympatyczna zielonooka szatynka, tolerancyjna, ładnej urody i dobrego charakteru, warta szczególnego zainteresowania, pozna wysokiego, przystojnego i kulturalnego pana w wieku 55-60 lat, dobrze sytuowanego, z samochodem, który chciałby kochać i być kochanym na zawsze.
sygn. 1908

■ Kawaler o zielonych oczach, szatyn, 32 lata, wysoki, pogodny, uczciwy, domator, katolik - pozna panią w wieku 18-45 lat, najlepiej ze wsi o gorącym i czułym sercu, której doskwiera samotność. Dziecko mile widziane. Obecnie przebywam w ZK.
sygn. 1909

■ 30-letni kawaler (170/70), wyszkt. zawodowe rolnicze, prowadzący nieduże gospodarstwo rolne, pozna w celu matrymonialnym pannę do lat 35, miłą, szczerą, najchętniej z okolic Łęborka lub Wejherowa. Jestem szczerzy, uczciwy, spod znaku Strzelca. Zdjęcie mile widziane. Sylwester.
sygn. 1910



■ Mam 21 lat, jętem przystojnym i zwariowanym brunetem, pragnącym poznać sympatyczną i uroczą kobietę w wieku 19-23 lat, która chce być zauważona i obdarzona uczuciem i zaufaniem. Foto i tel. mile widziane. Brunet z Wejherowa.
sygn. 1911

■ Wdowiec, 34/180, wyszkt. średnie gastronomiczne, własne M, samotny. Bardzo kocham dzieci. Pragnę poznać panią do lat 40, optymistkę, wyrozumiałą, tolerancyjną, poważnie myślącą o stałym związku. Foto mile widziane. Tylko poważne listy. Czekam.
sygn. 1912

■ Rozwiedziona, po 40, o milej aparycji, niezależna finansowo, raczej bez nałogów. Poznam pana w odpowiednim wieku, chętnie zmotoryzowanego, z okolic Słupska. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 1913

■ Niebrzydka, zadbana blondynka po 50, wyszkt. średnie, posiadająca własny dom, niezależna finansowo, o wszechstronnych zainteresowaniach, pozna pana o podobnych walorach. Zdjęcie mile widziane. Telefon ułatwi kontakt.
sygn. 1914

■ 22-letni wysportowany kawaler, miły, spokojny i uczciwy, lubiący spacerować nad brzegiem morza, pozna szczupłą dziewczynę z Trójmiasta, z którą mógłby spędzać wolny czas. Materialistki wykluczone. Odpiszę na każdy list ze zdjęciem lub oddzwonię, jeśli podasz numer.
sygn. 1915

■ Jeśli jesteś w wieku 64-70 lat i czujesz się samotny, a chcesz to zmienić, nie czekaj, napisz. Mam 63 lata i 160 cm wzrostu, jestem niezależna mieszkaniowo i finansowo. We dwoje będzie nam łatwiej. Wymagania mam nieduże, pragnę czułości i pana o szlachetnym sercu, a z resztą poradzimy sobie sami. Nr telefonu ułatwi kontakt.
sygn. 1916

■ Kawaler, lat 39, 170 cm, bez nałogów, szczupły, o łagodnym charakterze, nieszukający przygód, lecz szczerzej miłości, wyszkt. zawodowe, pozna skromną pannę do lat 32, bez nałogów, poważnie myślącą o wspólnej przyszłości. Mile widziana panna ze wsi lub małej miejscowości. Odpowiem na każdy list.
sygn. 1917

■ Pani przed 50, szczupła, niezależna finansowo i mieszkaniowo, wdowa od 6 lat, szczerza, uczciwa, niematerialistka, pozna pana po 50, spokojnego, uczciwego i zadbanego, najchętniej wdowca, lecz to nie warunek. Panowie z ZK wykluczeni. Odpowiem na każdy poważny list.
sygn. 1918

■ Wdowa, 56 lat, na rencie. Poznam pana, samotnego wdowca lub kawalera, na rencie, „złotą rączkę”, który by zamieszkał ze mną. Mam domek, który wymaga trochę remontu. Mieszkam na wsi. Jestem miła, szczerza, podobno zgrabna, ale samotna. Zdjęcie mile widziane. Odpowiem na każdy poważny list.
sygn. 1919

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: **Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.**

Więcej anonsów w jutrzejszym, sobotnim wydaniu gazety.

KUPON



KINO	Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
GDAŃSK				
Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Pianista	Francia/Pol. (15)	9, 17.30	12 zł
	Raport mniejszości	USA (15)	11.45, 14.45, 20.15	12 zł n. 10 zł u.
	Nigdy więcej	USA (15)	22.45 pt., sob.	
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Za drzwiami sypialni	USA (15)	14.40	12 zł n. 10 zł u.
	Laureaci Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych	Polska (15)	17	
	Tam i z powrotem	USA (15)	19, 20.45	
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	11.09.01	USA (15)	14.45	12 zł n. 10 zł u.
	Haker	Polska (15)	17	
	Ziemia niczyja	Boś./Herc. (15)	18.40	
Bajka ul. Jaśkowa Dolina 14, tel. 341-22-94	Za drzwiami sypialni	USA (15)	20.30	
	Stuart Malutki 2	USA (b.o.)	14.40	12 zł n. 10 zł u.
	Austin Powers i Złoty Członek	USA (15)	16.20	
Żak ul. Grunwaldzka 195/197 tel. 345-15-90	Szyfry wojny	USA (15)	18	
	Resident Evil	USA (15)	20.30	
	Jesienna opowieść		17	12 zł n. 10 zł u.
Warszawa ul. Świętojańska 35 tel. 620-42-65	Bracie, gdzie jesteś?		19	
	Mordercze lato		21	
	Nigdy więcej		21	
GDYNIA				
Warszawa ul. Świętojańska 35 tel. 620-42-65	Znamie	USA (15)	16 pt.-niedz.	12 zł n. 10 zł u.
	Raport mniejszości	USA (15)	22.45 pt., sob.	
	Nigdy więcej	USA (15)	18, 20.40	
SOPOT				
Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	Raport mniejszości	USA (15)	14.45, 17.30, 20.15	12 zł n. 10 zł u.
Bałtyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	Pianista	Francia/Pol. (15)	15, 20	12 zł
	Nigdy więcej	USA (15)	17.45	

KINO	Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
TCZEW				
Wista ul. Dąbrowskiego 11	Stuart Malutki 2	USA (b.o.)	15.30	12 zł n. 10 zł u.
	Prześladowca	USA (15)	17.10	
	Ostrożnie z dziewczynami	USA (15)	18.50	
	Suma wszystkich starców	USA (15)	20.30	
	Lilo i Stich	USA (b.o.)	13.45 sob., niedz.	
STAROGARD GD.				
Sokół al. Jana Pawła II 1 tel. 562-21-03	Stuart Malutki 2	USA (b.o.)	15, 16.30 pt., sob.	12 zł n. 10 zł u.
	E=mc ²	Polska (15)	16.15 niedz.	
	Bad Company	USA (15)	18.15 pt., sob.	
Chojnice			20.15 niedz.	
			20 pt., sob.	
			18 niedz.	
Kinoteatr ul. Swarowicza 1	Faceli w czerni 2	USA (15)	18 pt.	10 zł
	Plotka	Francia (15)	18 sob., niedz.	8 zł
Kosmos ul. Młyńska 2	Asterix i Obelix	Francia (b.o.)	18	10 zł
	Misja Kleopatra			
HEL				
Wicher ul. Steyera 1	Włamanie na śniadanie	USA (15)	17, 19.15	10 zł
KWIDZYN				
Kino	E=mc ²	Polska (15)	20 pt., sob.	10 zł
			18 niedz.	
	Pianistka	USA (15)	22 pt., sob.	
	Vanilla Sky	USA (15)	20 niedz.	

TEATR	Tytuł	Godzina	Cena	Gdzie
Gdańsk	Podróż Guliwera	10, 12 pt. 12 sob., niedz.	10 zł	teatr Miniatura ul. Grunwaldzka 16 341-94-83
Gdańsk	Ernani	19 pt., sob.		Państwowa Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 763-49-06

REKLAMA



Kaszuby to wyjątkowy w swej oryginalności skrawek Polski. Niepowtarzalna kultura zamieszkujących ten region Kaszubów, którą można oglądać m.in. w skansenach w Kłukach i Nadolu, tradycje rybackie, porty w Jastarni, Kuźnicy i Helu, historyczne miasta, jak

„Kaszuby”
fot. Stanisław Składanowski
Wydawnictwo BOSZ
21x28 cm, 80 stron
87 kolorowych fotografii
oprawa twarda

Wejherowo, Łębork, Kościełczyzna czy Kartuszy, gotyckie klasztory i zamki, a wreszcie wspaniała przyroda – nie bez powodu w końcu nazwano ten region Szwajcarią Kaszubską. Wszystkie te miejsca, a także wiele innych, jak np. ruchome wydmy w Sło-

wińskim Parku Narodowym, klifowe brzegi Bałtyku, uchwycił na swoich fotografiach Stanisław Składanowski. Wstęp, zarysujący specyfikę Kaszubszczyzny napisał Olgierd Budrewicz, znany podróżnik i reportażysta.

SUPERKINO KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk ul. Karmelicka 1, www.superkino.info			
Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	
Tożsamość Bourne'a	USA (15)	12.30, 15, 17.30, 20, 22.30 pt., sob., 11.30, 14, 16.30, 19, 21.30 niedz.	
Nigdy więcej	USA (15)	12, 14.30, 17, 19.30, 22 pt., sob., 11.15, 13.45, 16.15, 18.45, 21.15 niedz.	
Gwiazdor	Polska (15)	16, 20, 22 pt., sob., 15, 19.30, 21.30 niedz.	
Raport mniejszości	USA (15)	10, 13, 16, 19, 22 pt., sob., 11, 14, 17, 20 niedz.	
Niebo	USA (15)	14, 16, 20 pt., sob., 13.45, 15.45, 19.45 niedz.	
Austin Powers i Złoty Członek	USA (15)	18 pt., sob., 17.45 niedz.	
Pianista	Francia/Pol. (15)	9.15, 12.30, 15.45, 19.15, 22.30 pt., sob., 10.45, 14, 17.15, 20.30 niedz.	
Stuart Malutki 2	USA (b.o.)	9.30, 11.15, 13.30, 17.15	
Śmiertelna wyliczanka	USA (15)	19 pt.-niedz., 21.45 niedz.	
Bad Company	USA (15)	21.30	
E=mc ²	Polska (15)	14, 16, 18, 20, 22 pt., sob., 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 niedz.	
Ostrożnie z dziewczynami	USA (15)	15.15	
Śnieżne psy	USA (b.o.) dubbing	10, 12	
Asterix i Obelix	Francia (b.o.) dubbing	10.15, 12.30	
- Misja Kleopatra			
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	9.45, 11.30	
Dzień świra	Polska (15)	18 pt., sob., 17.30 niedz.	
■ normalny do godz. 17 pon.-czw. - 15 zł do godz. 17 sob.-niedz. - 16 zł ■ normalny po godz. 17 pon.-czw. - 16 zł			
po godz. 17 pt.-niedz. - 17 zł ■ ulgowe - 10 zł ■ studenckie - 14 zł ■ grupowe - 10 zł ■ wtorki - 10 zł			

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych) tel. 340-30-99, www.multikino.pl			
Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	
Tożsamość Bourne'a	USA (15)	9.45, 11.45, 14.30, 17.35, 20.20 pt.-niedz. 23 pt., sob.	
Nigdy więcej	USA (15)	15, 17.30, 20.30 pt., 23.15 pt., sob., 12.20, 14.50, 17.30, 20.30 sob., niedz.	
Gwiazdor	Polska (15)	17.15, 19.30, 21.45 pt., 12.55, 15.10, 17.15, 19.30 sob., niedz.	
Anioł w Krakowie	Polska (15)	15.45, 20.15	
Asterix i Obelix	Francia (b.o.)	16.15, 20.55 pt.	
- Misja Kleopatra		11.30, 18.45, 21.15 sob., niedz.	
Austin Powers i Złoty Członek	USA (15)	18.45 pt., 16.15 sob., niedz.	
E=mc ²	Polska (15)	19, 21.10	
Faceli w czerni 2	USA (12)	15.10 pt., 14 sob., niedz.	
Gwiezdne wojny - Atak klonów	USA (12)	10.45 sob., niedz.	
Haker	Polska (15)	18.15, 20.45 pt.-niedz., 13.45 sob., niedz. 23.30 pt., sob.	
Niebo	Włochy (15)	17.45, 20 pt.-niedz., 15.20 sob., niedz.	
Pianista	Francia/Pol. (15)	9.30, 12.30, 15.30, 18.30, 21.30	
Raport mniejszości	USA (15)	9.15, 12.10, 15.05, 18, 21	
Scooby Doo	USA (12)	13.30 pt., 11.15, 13.15 sob., niedz.	
The wash	USA (15)	17.50 pt.-niedz., 13.20 sob., niedz.	
Hiphopowa myjnia			
Znamie	USA (15)	16	
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	10 sob., niedz.	
Lilo i Stich	USA (b.o.)	9.45 sob., niedz.	
Potwory i spółka	USA (b.o.)	11 sob., niedz.	
Stuart Malutki 2	USA (b.o.)	10.30, 12.40, 14.45, 16.45	
Śnieżne psy	USA (b.o.)	10.15 sob., niedz.	
■ Tanie wtorki - 10 zł ■ normalny 14 zł ■ bilety week. do godz. 17 - 14 zł ■ bilety week. po godz. 17 - 17 zł ■ dziecięcy - 10 zł			
■ szkolny pon.-czw. - 12 zł ■ poranki sob., niedz. - 8 zł ■ studencki pn.-czw. - 12 zł ■ grupowe - 10-14 zł			

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia, ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl			
Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	
Tożsamość Bourne'a	USA (15)	14.45, 17.15, 20, 22.30	
Nigdy więcej	USA (15)	14.15, 19.15, 21.40	
Gwiazdor	Polska (15)	10.40, 12.40, 16, 20.15, 22.15 pt.-niedz. 14 sob., niedz.	
Raport mniejszości	USA (15)	9.45, 12.45, 15.45, 18.45, 21.45	
Znamie	USA (15)	19.30 pt.-niedz., 22 pt., 17.10 niedz.	
Niebo	USA (15)	16.45 pt.-niedz., 19 pt., sob.	
Pianista	Fr./Pol. (15)	9.30, 12.30, 15.30, 18.30, 21.30	
Bad Company	USA (15)	20.30 pt., 22 sob., niedz.	
Haker	Polska (15)	18 pt.-niedz., 22.50 pt., 12 sob., niedz. 10, 12.15	
Austin Powers i Złoty Członek	USA (15)		
E=mc ²	Polska (15)	14.30, 17.10, 21.15 pt., sob., 14.30, 21.15 niedz.	
Asterix i Obelix	Francia (b.o.)	11, 13.30, 15.50, 18.10 pt.	
- Misja Kleopatra		10.30, 13 sob., niedz.	
Stuart Malutki 2	USA (b.o.)	9.40, 11.30, 13.15, 15.15, 17 pt., niedz. 9.40, 11.30, 13.15, 18.20 sob.	
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	10.20, 12.20	
■ do godz. 12 pon.-czw. - 14 zł ■ w godz. 12-17 pon.-czw. - 16 zł ■ po godz. 17 pon.-czw. - 18 zł ■ do godz. 12 piątek - 16 zł ■ po godz. 12 piątek - 19 zł			
■ sob., niedz. - 19 zł ■ ulgowe - 12 zł ■ studenckie - 14 zł ■ grupowe (inf. u kierownika kina)			

NIEBO



■ Reż.: Tom Tykwer
■ Prod.: Włochy/USA/Niemcy/2002
■ Typ: dramat
■ Wyst.: Cate Blanchett, Giovanni Ribisi, Remo Girone

Czworo przypadkowych ludzi ginie w zamachu. Philippa, nauczycielka angielskiego, nie stawia oporu podczas aresztowania. Celem był ktoś zupełnie inny - diler narkotyków, który ma na sumieniu życie jej męża i wielu jej uczniów. Policja uparcie doszukuje się w tragicznym wydarzeniu znamion aktu terrorystycznego o motywach politycznych. Jedynie młody policjant Filippo wierzy słowom Philippe.

A-klasa. Po pięciu kolejkach liderem jest KS Waplewo

Wywieźli komplet znad morza



Po pięciu kolejkach w A-klasie najlepsze humory mają piłkarze LKS Waplewo. Trudno się dziwić - przecież obronili pozycję lidera.

Ponuro w Sztutowie

LKS Waplewo utrzymał pierwsze miejsce dzięki wyjazdowemu zwycięstwu nad Bałtykiem Sztutowo. Choć grała najlepsza, jak na razie, drużyna z ostatnią, mecz był zacięty i tylko jedna bramka więcej zadecydowała, że waplewianie wywieźli komplet punktów. Po porażce 1:2 ponure nastroje panują w Sztutowie - tamtejsza drużyna jakoś nie może odbić się od dna tabeli. Strzelcem obu bramek dla lidera był Jędrzej Roszkowski, który pokonał golkipera Bałtyku w 44 i 80 minucie.

Na trzy punkty dla LKS zapracowali: Tomasz Lisiewicz, Tomasz Sikora, Tomasz Buklewski, Rafał Bednarek, Karol Kamiński, Jędrzej Roszkowski, Marek Roszkowski, Tomasz Bednarek, Andrzej Tietz, Tomasz

Przybysz (75 Piotr Niemczyk) i Daniel Hermaniuk.

Rehabilitacja w Gniewie

Z kolei Olimpia II Sztum, która w tym sezonie miała już szansę poznać, jak to jest być liderem, ale potem straciła tę pozycję, otrząsnęła się po ostatniej porażce z Deltą Miłoradz. Piłkarze trenera Daniela Wesołowskiego zrehabilitowali się w Gniewie, gdzie pokonali 2:1 (1:0) Mewę. Między słupkami stanął bramkarz Jacek Mickiewicz, mający za sobą kilka występów na IV-ligowych boiskach, w pierwszej drużynie ze Sztumu.

- Zagraliśmy bardzo dobrze - skomentował krótko postawę swoich podopiecznych trener Daniel Wesołowski. - Gospodarze mieli przewagę nad nami przez mniej więcej kwadrans drugiej połowy i wtedy udało im się zdobyć bramkę.

Ale przed przerwą to sztumianie objęły prowadzenie. Po bardzo ładnym podaniu Zachaczewskiego piłkę do bramki skierował Matyszczak, posyłając ją lo- bem 20 metrów nad golki-

perem Mewy. Ten piłkarz, tak jak i Pajdzik - mieli dogodne okazje do podwyższenia wyniku, ale ich nie wykorzystali. Natomiast Zachaczewski niesamowicie się zdziwił, gdy ograł bramkarza i... usłyszał gwizdek. Spalony. Tak zdecydował sędzia. Pierwsza połowa zakończyła się nikłym prowadzeniem sztumian.

Ostudzone zapędy

W 65 minucie było 1:1. Mickiewicz musiał wyciągnąć piłkę z bramki po strzale zawodnika z 20 metrów. Golkipier Olimpii II nie miał szans na obronę. Zapowiadała się nerwowa końcówka, ale gracze trenera Wesołowskiego uniknęli jej; już pięć minut później ostudzili zapędy miejscowych. W polu karnym faulowany był Pajdzik, arbiter zastosował jednak przywilej korzyści, z którego skorzystał Gołębiowski, zapewniając trzy punkty swojej drużynie.

W Gniewie rezerwy Olimpii grały w składzie: Jacek Mickiewicz - Marcin Skamarski, Rafał Chruściński, Marek Dumalski, Marek Gos, Michał Mackiewicz, Adam Zachaczewski, Ma-

riusz Gołębiowski, Przemysław Antoniak (46 Sławomir Sidorowicz), Marcin Matyszczak, Sebastian Pajdzik (85 Marcin Kamiński).

Następne spotkanie sztumianie rozegrają z Tęczą Siwiąłką, o godzinie 15 na stadionie w Czerninie.

Wisła zaskakuje

Z pozostałych meczów na uwagę zasługuje zwycięstwo Delt Miłoradz, która wysoko, 4:1, pokonała rezerwy III-ligowej Unii Tczew. Była najwyższa pora się przebudzić, bo w razie porażki miłoradzanie mogli na dłużej zadowolić się w dolnych rejonach tabeli.

Imponuje Wisła Korzeniewo. Raczej nie spodziewano się, że po pięciu kolejkach będzie zajmowała pozycję wicelidera. Już prędzej sympatycy futbolu na tym miejscu widzieliby inną drużynę z powiatu kwidzyńskiego, Sokół Mareza. Wisła namęczyła się w Dziemianach, bo wygrała tylko 4:3, ale wysiłek się opłacił. Sokół mógł obawiać się meczu z Jurandem Lasowice, jednak na obawach się skończyło. Spadkowicz z ligi okręgowej zawodzi w tym



Tabela

Drużyny A-klasy mają za sobą pięć kolejek spotkań. Piłkarze Bałtyku nie mogą odbić się od dna tabeli.

Fot. Anna Arent

sezonie na całej linii. Przegrał w Marezie 3:5 i w tabeli wyprzedza tylko Bałtyk Sztutowo.

(ika, kos)

1. Waplewo	13	16-5
2. Wisła Korzeniewo	12	13-7
3. Subkova Unia II Tczew	9	22-14
4. Sokół Mareza	9	17-10
5. Olimpia II Sztum	9	11-7
6. Tęcza Siwiąłka	9	7-9
7. Delta Miłoradz	8	9-7
8. Sporting Rondo II Leżno	7	9-21
9. Dziemiany	4	12-13
10. Mewa Gniew	3	10-16
11. Jurand Lasowice	2	7-14
12. Bałtyk Sztutowo	1	7-17

B-klasa. W Przemysławiu trzeszczały kości, w Orłowie trzy punkty debiutanta

Piłkarze jak dobrzy bokserzy

Aż o siem bramek obejrzeni kibice w meczu o mistrzostwo B-klasy w Przemysławiu. Po emocjonującym spotkaniu Czarni pokonali GKS Kwidzyn 5:3.

Cios za cios

Czarni: Sas - Stefański, Zmysłowski, Prusiecki, Krzewski (75 Smoliński), Brzeziński, Świątek, Fortas, Popielarz, Grzanka, Sochalski.

- Mecz przypominał walkę dwóch doskonałych przygrywających bokserów - mówi Jarosław Bazior, grający prezes Czarnych. - Cios za cios, kontra za kontrę, walka na całego.

W 20 minucie meczu golkipier gości popełnił błąd - wyszedł zbyt daleko na przedpole bramkowe, co dostrzegł Piotr Brzeziński. Piłka po jego strzale z połowy boiska wylądowała w siatce. Gospodarze nie cieszyli się długo prowadzeniem. Po błyskawicznej kontrze piłkarze GKS wyrównali. Chwilę później Tomasz Popielarz, napastnik bardzo ofensywnie grających Czarnych, strzelił gola na 2:1. W 30 minucie goście znów doprowadzili do remisu, ale

na przerwę i tak schodzili w gorszych nastrojach niż gospodarze. Bramkę „do szatni” zdobył dla Czarnych Andrzej Sochalski.

Po przerwie na boisku trzeszczały kości - zawodnicy grali twardo, ale w ramach przepisów. W 49 minucie kwidzynianie ponownie wyrównali. Wydawało się, że mecz zakończy się remisem, jednak w 79 minucie Popielarz wbiegł zdecydowanie w pole karne, zostawiając za plecami defensorów GKS i strzelił nie do obrony. Kwidzynianie ostro ruszyli do ataków, stworzyli kilka groźnych sytuacji, ale gola nie zdobyli. Gdy opadli z sił, dobił ich Kamil Fortas. Tuż przed zakończeniem spotkania zakręcił w polu karnym trzema obrońcami gości i ustalił wynik meczu na 5:3 dla Czarnych.

Goście w cieniu Orła

Orzeł Orłowo, absolutny debiutant na futbolowej arenie pokonał u siebie 3:2 LKS Mikołajki Pomorskie.

Orzeł: Antonkiewicz - Piotrowicz, Król, Gaska, Więckowski (55 Szmajda), Kwiecień, Niemczyk, Jarzemski (55 Michalak), Włodek, Kwiatkowski, Zwolicki (83 Siudak).

LKS Mikołajki: Lewandowski - Zimolzak (67 Kwiatkowski), Jaśkiewicz, Choleński, Felski, M. Ignaszewski, K. Ignaszewski, Felańczak, Geiske, Krowaj (60 Wiśniewski), Trafalski.

Na początku meczu zażaden z zespołów nie stworzył ciekawej sytuacji. Pierwsi groźną akcję przeprowadzili goście. W 11 minucie na doskonałej pozycji po podaniu Andrzeja Geiske znalazł się Dawid Krowaj. Miał przed sobą tylko bramkarza, ale strzelił tak, że golkipier zdołał wybić piłkę na rzut różny.

Minutę później, po złym wybićiu piłki z rzutu bramkowego przez obrońcę gości, piłkę przejął Marcin Zwolicki i technicznym strzałem z 16 metrów umieścił ją tuż przy prawym słupku. W 24 minucie błąd

obrony LKS wykorzystał Tomasz Kwiatkowski, który spokojnie przelobował bramkarza. W 34 minucie arbiter podyktował rzut karny dla Orła po faulu na Arkadiuszu Kwietniu. Zwolicki uderzył mocno w lewy róg i gospodarze prowadzili 3:0.

W drugiej połowie rolę się odwróciły; to goście strzelali gole, a piłkarze z Orłowa marnowali sytuacje. W 58 minucie po zagranii Kwiatkowskiego ręką arbiter podyktował rzut karny, którego pewnym wykonawcą okazał się Karol Ignaszewski. Kiedy w 68 minucie strzał z narożnika pola karnego oddał Marek Ignaszewski i piłka wpadła po rękach bramkarza do siatki, wydawało się, że goście są w stanie zremisować, jednak wynik do końca już



Piłkarze LKS Mikołajki przegrali w Orłowie.

Fot. Piotr Szymański

Błysnęli z Lisowia

Przed własną publicznością Błyskawica Postolin pokonała 5:2 Lisowię Lisewo. - W pierwszej odsłonie graliśmy przeciętnie, za to w drugiej byliśmy lepsi nawet o dwie klasy od rywala - mówi Piotr Steiniger, kierownik Błyskawicy. Bramki dla gospodarzy zdobyli: Adam Sałek - 2; Arkadiusz Chmielewski, Tomasz Steiniger i Marcin Stec. Najładniejszy gol padł w 70 min. Po dośrodkowaniu Sałka Stec efektywną główką skierował piłkę do siatki. Błyskawica: Tomasz Malewski - Grzegorz Lewandowski, Sławomir Chmielewski, Sławomir Niklewski, Marcin Steiniger, Maciej Małkowski (85 Piotr Konopacki), Jan Dumalski, Tomasz Steiniger (70 Paweł Bandzarewicz), Arkadiusz Chmielewski, Marcin Stec, Adam Sałek.

(kos)

Okrojone Powiśle

W okrojonym, osłabionym składzie przyszło grać Powiślu II Stary Targ na wyjeździe z Nadmorzaniem Stegna. - Graliśmy głębokimi rezerwami; niektórzy zawodnicy pojawili się na boisku pierwszy raz od pół roku. Nie miałem graczy na zmianę - mówi trener Zdzisław Barański. Powiślanie przegrali w Stegnie 1:2. Bramkę dla nich zdobył w 55 min Grzegorz Bajkowski. Starotarżanie grali w składzie: Tomasz Jakubowski - Wojciech Jakubowski, Bartosz Kopacki, Tomasz Majewski, Jarosław Walczak, Marcin Król, Wojciech Rydel, Mariusz Gągierowski, Grzegorz Bajkowski, Robert Mulak, Dawid Rydel. W następnym meczu, na wyjeździe, w niedzielę o godz. 14, Powiśle II zagra w Mikołajkach Pomorskich.

(kos)

PRACA

ZATRUDNIĘ

KRAWCOWĄ do punktu usług w Gdańsku, wysokie wynagrodzenie, od zaraz, 0600-361-929

OPIEKUNKĘ do dziecka tel. 0691/344-727

CHAŁUPNICTWO zbyt, zarobek 2100- 2900 zł, urządzenia gratis, reklama na samochodzie 1000 zł/m-nie, informacja bezpłatnie, „Ermes” 82-200 Malbork Al. Wojska Polskiego 477/a/5, znaczki 2 x 1,1 zł przyspiesz odpowiedź.

KANDYDATÓW na przedstawicieli handlowych- sieci dystrybucji poszukuje wydawnictwo, wysokie prowizje, tel. 058/622-88-84

MŁODYCH, ucziwa praca w bezpośrednim kontakcie z klientem, 2000- 2500- miesięcznie, 664-07-97

PRACE chałupnicze zleci producent. „Akcepi” 90-261 Łódź, Jaracza 17 (042) 633-56-92, (042) 633-54-97

PRACOWAŁEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek najtaniej! Najskuteczniej! 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW do 35 lat, bezrobotnych- ciekawe, wysokopłatne stanowiska w promocji, reklamie- oferujemy szkolenia, możliwość szybkiego awansu, 623-54-59

SZUKAM PRACY

BARMAN, kucharz, kelner, tel. 0691/678-633

EKONOMISTKA, znajomość komputera, kasy fiskalnej, doświadczenie w biurze, bdb j. niemiecki, (055) 246-20-01

EKSPEDIENTKA młoda, energiczna, pracowita, 2 grupa inwalidzka, Malbork 0608/539-782.

ELEKTRYK średnie, automatyka, elektronika, pneumatyka, komputer, „B”, uprawnień UREIKV. 0-506-843-694

GERMANISTA emeryt, nauczyciel niemieckiego, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, 058/672-49-35

KIEROWCA- doświadczony, handlowiec, dyspozycyjny, 40-letni, świadectwo kwalifikacji, (058) 677-09-26

KIEROWCA posiadam Mercedes blaszak-praca oprócz piatków, 055/276-25-24.

KIEROWNIK budowy, inspektor nadzoru, majster budowy, uprawnienia ogólnobudowlane, tel. 0692/228-561

KONSERWATOR stróż, podejmie pracę z zakwaterowaniem lub inne propozycje 0607/559-394

NAUCZyciel gry na instrumentach klawiszowych (piano, organy, keyboard), tel. 052/397-36-94

PIEKARZ- podejmie każdą pracę fizyczną, 0501-027-712

PIELĘGNIARKA zaopiekuje się dzieckiem, osobą chorą lub starszą, 055/272-22-29

POMOC domowa, 0691/826-604.

SZKLARZ poszukuje pracy, 247-29-57

TOKARZ z 26 – letnim stażem, szuka pracy, tel. 0692/770-031 po godz. 16

MŁODE małżeństwo szuka pracy w gastronomii na sezon zimowy, minimum sanitarne, mile widziana praca za granicą, tel. 0601/678-633 lub 0601/566-411

PANI wiek i wykształcenie średnie (renta) OW, Pensjonat, opiekunka, 0608/382-041 po 18.00

POMOGE w budowie domów, tynki, dachy, wykończenia, słupki, ogrodzenia, tel. 0503/650-220 po godz. 18

PRACĘ chałupniczą na umowę zlecenie, bezpośrednio z producentem, bez pobrań, podejm 0607/559-394

RENCISTA, magazynier, sprawny fizycznie, 40- letni, kierowca- handlowiec, świadectwo kwalifikacji, (058) 677-09-26

SAMOCCHÓD dostawczy, osobowy posiadam podejm współpracę, 0607/722-001

STUDENT zaoczny, trzyletnie doświadczenie w handlu i pracach biurowych poszukuje pracy na pełny etat 0606/815-396

AUTO MOTO

SPRZEDAM

BARKAS, 1985/90 r., (055) 247-33-13

BMW 316 1985 r. na części po wypadku tel. 0604/855-611

BMW 318 TDS combi, 1997 r. 1.7, czarny, 2 x airbag, napinacze pasów EL, ES, AA, CZ, WS, ABS, I, serwisowany, 37000 zł tel. 0603/135-808, 0603/629-124, www.car-radio@wp.pl

DAEWOO Matiz, 2000 r., sprzedam lub zamienię na kombi Nubirę lub inny, cena 15.800 zł, tel. 0691/892-433

FIAT 126 p, 1987 r., cena 600 zł do uzgodnienia, tel. 052/398-10-24 po godz. 18

FIAT 126p, 83 r., stan bdb, nowe opony, ciemne szyby, 550 zł, (0608) 74-69-19

FIAT 126 P 650, 1987 r. kolor biały, stan bdb, tel. 055/278-35-50 po 17.00; 0503/-097-500

FIAT Cinquecento 1998 r. 39 tys. km, niebieski, stan bdb. 055/261-76-65

FIAT Cinquecento 700, zielony, zadbany, (055) 277-56-89, (0604) 50-48-87

FIAT FSO 1500 gaz, 854 r., stan db, 1200 zł, (055) 247-44-79

FIAT Seicento 2002, odbiór z salonu, pilnie, bardzo atrakcyjna cena, 055/272-75-71.

FIAT Uno 45, 94 r., 1.0 benz., 120 tys. km, 8500 zł, stan bdb, 267-74-05 do 15.00, 276-29-68 po 16.00

FORD Escort 1.3 1993 r. 11000 zł biały z salonu 055/279-02-75, 0609/039-725

FORD Escort 1.8 benzyna, 1992 rok, SP, AF, 055/272-91-17.

FORD Transit – sprzedam lub zamienię na osobowy, 1984 r., tel. 052/397-46-75 Chojnice

FORD Transit CL bus 9-osobowy, 2,5 D, 22 000 zł, (055) 247-81-79

FSO 1500 gaz, 854 r., stan db, 1200 zł, (055) 247-44-79

FSO 1500 gaz, 854 r., stan db, 1200 zł, (055) 277-44-79

HONDA Accord 2.0 TDi, 96 r., pełna elektryka, optymalne wyposażenie, uderzony prawy tył bagażnika, 19 500 zł, (0501) 54-89-46

JELCZ 416 1994 r., stan bardzo dobry, 0602-253-383

LANCIA Prisma, 1985 r., poj. 1,6 cm 3, gaz, bardzo tania sprzedam, cena 3.500 zł, tel. 052/397-35-65

MUSCEL, silnik 2,3 V6m stan dobry, sprzedam lub zamienię, 2 koła R13 165/70 do Poloneza, tel. 0606/594-201

OLTCIT, poj. 1100, 1992 r., 1.7, właściciel, przebieg 39.000 km, cena 1.500 zł, tel. 052/398-51-42 lub 0608/899-660

OLTCIT Club 11RI, stan bardzo dobry, 1991 r., mały przebieg, stanio, tel. 052/398-52-82 lub 0606/994-728

OPEL Kadett, 130 HC, 5 – drzwi, 1983 r., cena 2.500 zł, Chojnice, tel. 0504/623-255

OPEL Kadett Combi 1988 r. 1.6 D na części 0692/742-642

OPEL Vectra, poj. 1.8, benz., 1992 r., cena 13.000 zł, zadbana, pełna dokumentacja, wyposażony, tel. 052/397-80-76

OPEL Vectra 1.6 KT, 90/91 r., sedan grafitowy, zarejestrowany, 10 800 zł, (0601) 19-34-31

OPEL Vectra sedan, 1.6 KT, 90/91 r., grafitowy, zarejestrowany, 10 800 zł, (0601) 19-34-31

OPEL Vectra sedan, 1.6 KT, 90/91 r., grafitowy metalik, zarejestrowany, 10 800 zł, (0601) 19-34-31

PEUGEOT 405, Combi, 1991 r., WS, CZ, ES, S, KT, relingi, cena 12.000 zł, tel. 052/397-57-17 lub 052/398-10-32

PEUGEOT 405, poj. 1.9, Kombi, 1991 r., CZ, S, relingi, el. S, tel. 052/397-57-17 lub 052/398-10-32

POLONEZ, 1.6, 1993 r., czerwony, stan bardzo dobry, sprzedam lub zamienię, tel. 052/397-15-33 lub 052/398-83-54

POLONEZ 1.6 GLI, 95 r., czerwony, dużo dodatków, stan bdb, 4000 zł, 249-11-04

POLONEZ Caro, 1,6 GLI benz., 1996, 058/563-03-30 w godz. 7.00- 15.00

POLONEZ Truck, poj. 1,6 benz., 1992, 058/563-03-30 w godz. 7.00-15.00

RENAULT skrzynię biegów i silnik 1.7 tania 0604/312-388

TOYOTA HI ACE 2.4D, 9-osobowy+575 kg, 1997 rok, na raty, 055/272-36-78.

VW Golf 1.6 GTD 1985 AL, CZ, ES, 0691/393-806

VW Golf II, 1,6 TD, 1985/ 86, 058/562-15-94

VW Golf II, 1,6 TD, 1991/ 92, 058/562-15-94

VW Golf II, 1990, 1,3, białe tablice, taniol (058) 775-06-04, 0609/531-805

VW Polo, 81 r., wiśniowy, 900 cm, stan bdb, 2600 zł, 640-15-35

VW Polo 1981 rok, wiśniowy, 900 cm sześciennych, stan bardzo dobry, 2600 zł, Sztum tel. 055/640-15-35

VW Scirocco -maska, drzwi, silnik, skrzynia, elementy zawieszania, 0604/969-792.

ALUFELGI, 1,3 z oponami i alufelkami 1,5, 2 szt., cena do uzgodnienia, tel. 0602/657-927 lub 0606/594-201

CZĘŚCI do Seata Ibiza 1990 – 93 r., tel. 0609/559-747

GŁOŚNIKI samochodowe, 4 – drożne, Mega VOX, maksymalnie 450 V, cena 300 zł i radiomagnetofon samochodowy Clarion, cena 150 zł, tel. 052/554-13-55

PRZYCZEPĘ samochodową, długość 2 m, szerokość 1.2 m, zarejestrowana, tel. 055/276-25-24.

PRZYCZEPKA samochodowa, stan idealny, duża, rejestrowana, tel. 052/398-52-82 lub 0606/994-728

PRZYCZEPKA samochodowa – turystyczna sprzedam tel. 052/398-80-88

RADIA samochodowe, sprzedaż, montaż, serwis Kwidzyn Żeromskiego 38 A tel. 055/645-28-80

SILNIK 1.6 5- cio biegowy, skrzynia biegów, Opel Kadett oraz inne części 0692/742-642

KUPIĘ

I 000- auta rozbite,
0604-228-214

I 000- powypadkowe, rozbite, (058) 556-96-25,
0604-846-202

I 00 auta powy-
padkowe (094)-
341-68-53

I 00 auta powypadkowe
0604-412-810

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, Peugeot lub inny (gotówka), 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT Punto, Brava, Siena, Seicento lub inny, 0505/037-647, 058/56-139-14

FIAT Punto, Brava, Sienna, tel. 058/56-111-72, 0691/76-10-79

OPEL Astra, Corsa, Vectra, Kadett lub inny, 0606/385-862, 058/56-139-14

OPEL Astra, Corsa, Vectra, tel. 058/56-139-78, 0501/675-382

OPEL Astra lub Vectra, 1992/94 r., za rozsądną cenę kupię, tel. 052/397-80-76

OPEL Corsa, Astra, Toyota Yaris lub inny (gotówka), 058/56-139-14, 0602/31-28-73

RENAULT i każdy inny samochód powypadkowy, cały. Dojazd gratis. Gotówka. 0602/31-28-73, 058/56-139-14

VW Passat, Polo, Golf, Vento lub inny, 0602/31-28-73, 058/56-139-14

VW Passat, Polo, Vento, tel. 0691/76-10-72, 058/56-111-72

AUTA powypadkowe kupię, tel. 0604/597-980

AUTO do remontu, uszkodzone, powypadkowe lub całe, poniżej ceny gilekowej, Starogard Gdański, tel. 0505/970-821

POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

INNE

AUTOWYNAJEM Zastępcze- Refundacja z OC, 058/552-75-22, 0601/651-672

FORD Sierra 1987 r., zamienię na BMW, Audi 100 lub inny – 4500 zł, 058/681-37-04

GŁOŚNIKI samochodowe, 4 drożne, 450 V, stan bardzo dobry, cena 300 zł, tel. 052/554-13-55

KREDYTY leasing

-auta nowe i używane,
procedury
uproszczone, 662-31-35

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BIALKI działki około 20 ar każda, sprzedam tel. 055/275-75-08, 055/261-26-80

BOLSZEWO- działka budowlana, 665 m, 60 zł/ m, (058) 778-33-55

BRZEJIE k/ Człuchowa, dom o pow. 150 m kw, budynek wielofunkcyjny 300 m kw, budynek gospodarczy 50 m kw, garaż i stodoła, na działce 4.000 m kw, + 2 ha ziemi, tel. 052/397-98-21

CHOJATY – mieszkanie własnościowe 53 m kw, z dużą działką ogródkową 1 km od Chojnic, tel. 052/397-77-00

CHOJNICE – 3 pokojowe mieszkanie, III piętro, własnościowe, cena do uzgodnienia, tel. 0608/434-916

CHOJNICE – 60 m kw, 3 pokoje, III piętro, własnościowe, cena do uzgodnienia, tel. 0608/434-916

CHOJNICE – 60 m kw, II/IV, 3 pokoje, opomiarowane, deski na podłogach, duży balkon, słoneczne, ładne, tel. 0503/367-701

CHOJNICE – dom na Osiedlu Leśnym, 222 m kw, z możliwością zamiany na mieszkanie w Chojnicach, tel. 0604/871-727

CHOJNICE – mieszkanie 73 m kw, przy ul. Dworcowej, 3 pokoje, gaz, CO, słoneczne, po przystępnej cenie sprzedam, tel. 052/397-24-85

CHOJNICE – mieszkanie w centrum, na parterze, stare budownictwo, 34 m kw, centralne ogrzewanie, tel. 052/397-19-67

CHOJNICE – mieszkanie własnościowe, ul. Stary Rynek, pow. 51,5 m kw, tel. 0604/219-417

CHOJNICE – pół domu, mieszkanie 96 m kw, ogród 600 m kw, garaż z tarasem 24 m kw, ogrzewanie gazowe, tel. 052/397-54-04 lub 0603/278-479

CHOJNICE – pół domu, mieszkanie 96 m kw, ogród 600 m kw, garaż z tarsem 24 m kw, ogrzewanie gazowe i twardy, tel. 0603/278-479

CZARNE Dolne działki letniskowe 0.50- 1 ha, blisko jezioro, las tel. 055/275-30-30

CZARNE Dolne działki letniskowe do 1 ha; blisko jezioro, las; 055/275-30-30

CZERSK, M-4, okazjynie sprzedam, tel. 0692/975-384

CZERSK – M4, 47 m kw, tel. 0504/508-984

CZERSK – mieszkanie własnościowe, 3 pokoje, 70,77 m kw, opomiarowane, parter z balko- nem, niski czynsz, piwnica z oknem 12 m kw, sprzedam lub zamienię na mniejsze z dopłatą lub na dom, tel. 0691/661-366

CZERSK – sprzedam mieszkanie w bloku o pow. 78 m kw, lub zamienię na dom może być do remontu, tel. 052/398-93-80

ELBLĄG, mieszkanie 37 m kw., I p., nowe bud., 49 000 zł, (055) 233-70-86

ELBLĄG, mieszkanie 37 m kw., I p., nowe bud., 49 000 zł, (055) 233-70-86

ELBLĄG m-5 własnościowe, parter, telefon, liczniki, 75000 zł, 055/276-18-19 wieczorem.

GDAŃSK nowe, 2 pokoje, sprzedam lub zamienię na dom w Malborku, 0603/134-523

GDAŃSK Wiślinka, mieszkanie 3-pokojowe, 61 m kw., CO, telefon, 52 tys. zł, tel. (0609) 47-84-68, (058) 683-88-53

GDYNIA Suchy Dwór, działki budowlane, (058) 678-69-17

GNIWINO- działka budowlana 1147 m, uzbrojona w wodę, prąd, 0600/466-798, 058/670-68-54 po 19.

GOŚCICINO- działka budowlana, 865 m, pięknie położona, media- obok, (058) 572-14-14

GOŚCICINO k. Wejherowa- działka budowlana, tania, 0691-796-397

GOŚCISZEWO rozpoczęła budowa, działka 11 ar, ulga do wykorzystania, 055/273-33-89, 0607/733-633

GOŚCISZEWO rozpoczęła budowa działka 11 ar, ulga do wykorzystania, 055/273-33-89, 0607/733-633.

GÓRKI k. Czernina, mieszkanie 3-pok. 73 m kw., własnościowe, (055) 640-44-66

GÓRKI k. Czernina, mieszkanie własnościowe 3-pok. 73 m kw., (055) 640-44-66, (0600) 22-91-73

GRODZIEC k. Prabut, dwupokojowe, 54 m kw., działka ogrodnicza, pom. gospodarcze, 28 000 zł, pilnie, (058) 328-21-28 po 16.00

GRONOWO Elbląskie, mieszkanie 79 m kw., standard, I p., 3 pok., (0606) 89-59-89

JAGATOWO k. Pruszcza Gd., działki bud. różne wielkości, przy działce prąd, woda, telefon, dogodny dojazd, cisza, 058/683-09-28

JAROMIERZ domek letniskowy przy jeziorze, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, pomieszczenie gospodarcze, działka tel. 601/652-484

JAZOWA mieszkanie własnościowe, bezczynszowe, po remoncie 60 m kw. przy trasie E-7, dobra lokalizacja, 0503/953-750.

DOM, zabudowania gospodarcze duże, murowane, 260 ha, (055) 247-44-76

DOM komfortowy całoroczny 200 m kw + garaż na 3 samochody z wyposażeniem, w samym centrum Charykowa, do jeziora 100 m, cena 389.000 zł, tel. 0602/187-883

DZIAŁKA 25 arów przy trasie „7”, 25 km od Gdańska, 40 000 zł, (055) 246-40-87

DZIAŁKA 3 ha, uzbrojona-prąd, przy lesie, (0504) 65-89-31

GARAŻ blaszaki Najtańszej Transport, montaż- gratis, 058/775-04-61, 0505/036-609

GOSPODARSTWO rolne- ziemia wokół budynków, (0603) 59-95-38

MIESZKANIE 30 m kw., parter, pokój, kuchnia, łazienka, telefon, beczynszowe, wieś Stare Dolno, 18 000 zł, (055) 233-70-86

MIESZKANIE 30 m kw., parter, pokój, kuchnia, łazienka, telefon, beczynszowe, Stare Dolno trasa Dzierżon – Elbląg, 18 000 zł, (055) 233-70-86

MIESZKANIE własnościowe, M-4, 70,77 m kw, sprzedam lub –zamienię na mniejsze z dopłatą lub na domek w czersku, tel. 0691/661-366

ZIEMIA 1 h, z możliwością budowy, energia, dobry dojazd, 3,50 zł/m kw, tel. 0501/969-503

KUPIĘ
KWIDZYN dom jednorodzinny, zadbane tel. 056/465-81-50

KWIDZYN mieszkanie trzypokojowe kupię tel. 055/279-15-03, 0604/717-338

MALBORK dom ok. 100 m kw. kupię, 0608/702-961.

NOWY Dwór Gdański, M-3, min. 45 m kw, 058/760-40-52

INNE

CHOJNICE – 60 m kw, II/IV, 3 pokoje, opomiarowane, deski na podłogach, duży balkon, łazienka, ładne, zamienię na 3 pokojowe w Trójmieście, tel. 0503/367-701

CHOJNICE – garaż murowany do wynajęcia przy ul. Karńskiego, tel. 0600/681-521

CHOJNICE – mieszkanie własnościowe, 3 pokoje, 48 m kw, zamienię na mniejsze własnościowe lub domek na Pomorzu, tel. 052/397-31-30 lub 059/842-12-03

CHOJNICE – oddam w najem mieszkanie 36 m kw, 2 pokoje, łazienka, kuchnia, przy ul. Leśnej, IV piętro, tel. 052/397-16-30 po godz. 20

GDAŃSK Przymorze, odnajmę pokój studentowi, niepalącemu, używalność kuchni, łazienki, 350 zł/m-c (058) 552-09-46

KWIDZYN (centrum) lokal do 60 m kw. poszukuję do wynajęcia tel. 0605/566-586

KWIDZYN (centrum) lokal mam do wynajęcia 055/277-44-78 055/645-75-80

KWIDZYN (Słowińska) garaż murowany, odnajmę 450/0,5 roku 0605/333-256

KWIDZYN, szukam mieszkania do wynajęcia, 2-pok. nieumeblowane, (055) 640-48-83

KWIDZYN garaż murowany ul. Słowińska 450 zł za 0,5 roku 0605/333-256

KWIDZYN kawalerkę mam do wynajęcia tel. 055/261-13-31

KWIDZYN lokal 30 m kw. mam do wynajęcia tel. 055/645-51-00

KWIDZYN lokal użytkowy 40 m kw. pod sklep, biuro wynajmę lub sprzedam 055/261-61-51, 055/645-62-02 po 16.00

KWIDZYN mieszkanie 74 m kw. zamienię na dwa małe 055/261-18-17

KWIDZYN mieszkanie dwa pokoje w domu, po remoncie, mam do wynajęcia; tel. 058/341-06-75

KWIDZYN mieszkanie własnościowe, 3 pokoje zamienię na dom do remontu z dopłatą tel. 0049/2102-44-89-51 po 20.00

KWIDZYN pokój, mieszkanie, poszukuję do wynajęcia tel. 0609/113-786

MALBORK kawalerkę, szukam do wynajęcia, 0505/570-131

MALBORK mam do wynajęcia kawalerkę, tel. 0692/606-042, 055/647-93-63

NOWY Dwór Gd. mieszkanie w domu jednorodzinnym samodzielnie, odnajmę 055/246-25-74.

PRABUTY dom parterowy 150 m kw. budynek gospodarczy, działka 11 ar, sprzedam lub zamienię na M-3 blok do III piętra, Rypińska 28, Lewandowska

SOPOT Centrum, (70 m kw.), umeblowane, c. o. poddasze, korzystna cena, 0607-162-087, 058/551-26-39

WROCŁAW w centrum pokój studentce I roku wynajmę 059 814-92-93, 0-692-083-557

PILNIE poszukuję mieszkania do wynajęcia w Sztumie lub Czerninie, (0504) 89-67-29

WYDZIERŻAWIĘ lub sprzedam stawy na Sztumskim Polu, (055) 640-12-94

WYNAJMĘ pokój i kuchnię w domu jednorodzinnym, Sztum, (055) 277-29-27

ZAMIENIĘ M-4, 70,77 m kw, z piwnicą, 6 – letnie, blok murowany, własnościowe na mniejsze z dopłatą lub na domek jednorodzinny w Czersku, tel. 0691/661-366

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (058) 342-54-31

CEGLĘ rozbiurkową sprzedam tel. 055/275-15-78

DESKI podłogowe (sosna) nie wyrobione, bardzo suche, w ilości 3 m 3, tel. 052/398-28-31 po godz. 19

DRZWI wewnętrzne białe, 3 szt., (055) 277-10-09

GRZĄKĘ elektryczną do pieca sprzedam, tania, 0503-094-183.

KONTENERY magazynowe, chłodnicze „Balticon”. Tel. (058) 663-00-79, kom. 0605-051-328

KROKWIE, tel. 0609/804-879

KUCHENKA elektr. z piekarnikiem oraz gazowa z butlą, tania, (055) 247-81-79

KUCHENKA elektryczna 4-palnik, piekarnik, nowa, tania sprzedam, 055/273-35-15 po 17.00.

ŁOŻE sypialniane (1,60 x 2,00), nowe, materac, 2 stoliki, 650 zł, 058/676-28-29

MEBLE antyki, kufer, komoda, lustro, kredens, krzesła, biblioteczka, łóżka 055/272-12-79.

MEBLE antyki, kufer, lustro, komoda, biurko, krzesła, biblioteczka, bufet, 055/272-12-79.

MEBLE antyki, kufer, lustro, komoda, biurko, krzesła, biblioteczka, bufet, 055/272-12-79.

MEBLE antyki: kufer, komoda, biblioteczka, bieliźniarka, krzesła, łóżka, 055/272-12-79

MEBLE Gdańskie, bogato rzeźbione, kredens, wysoki stół, krzesła, tel. 0504/237-787

MEBLE obrazy, sprzedam 0502/681-020, 055/272-81-24.

NAJSTARSZA solidna wytwórnia pastaków i bloczków na Kaszubach (z wibroprasy), kruszowy naturalne, czarnoziem. Władysław Jaskowski Miściszewice – Golic, tel. 058/681-62-16, 0605-314-873

PIEC CO, nowy, do domu jednorodzinnego, tel. 052/398-33-19

PIECE c. o. opalane drewnem- gaz drzewny, ogrzewanie domu za 80 zł miesięcznie, ekologiczne, od 18 kW, tel. (058) 673-09-81, 0-606-133-034

REGAŁY sklepowe, magazynowe, składane, tania, 0692/884-108.

RURY czarne ze szwem o średnicy 35-70 mm, profile zamknięte, blachy ocynkowane, sprzedam lub zamienię na blachy czarne o grubości 2,00-5,00 mm lub walcówkę, 058/563-03-30, 058/562-36-49

SIATKA ocynkowana od 2,20 zł/m kw., powlekana od 4,30, słupki, bramy. Skrzesewo koło Żukowa, 058/681-88-20

SIATKA ogrodzeniowa, powlekana PCV, ocynkowana, słupki, bramy, Przywidz, tel. 058/682-51-38

SYPIALNIE zachodnią stan bdb kolor jasny, 055/246-25-74.

TELEWIZOR Grundig, 21", stereo, telegazeta, pilot, cena 250 zł, tel. 0609/773-740

ZESTAW wypoczynkowy, prawie nowy, cena 700 zł, Czersk, tel. 052/398-40-46

ŻALUZJE używane do okien w blokach, tel. 0600/681-521

KUPIĘ

MEBLE antyki, kufer, komoda, lustro, kredens, krzesła, biblioteczka, łóżka 055/272-12-79.

MEBLE antyki, stare, przedwojenne, mogą być uszkodzone, kupię, 055/272-12-79

MEBLE zegary przedwojenne, mogą być uszkodzone do remontu, 055/272-12-79

INNE

GARAŻE ocynkowane, 3 x 5 wiaty, raty, transport i montaż, (058) 778-14-22, 0600-22-12-13

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

CAMPING Niewiadów 126 z wyposażeniem, zarejestrowany, sprzedam, 055/276-25-24.

ŁÓDZIE wędkarsko – turystyczne, tel. 0607/565-131

ŁÓDZ motorowa. Hitler Royll, 6,20 m, silnik V6 stacjonarny 170KM, napęd układ „Z” Volvo Penta 280, cena 25.000 zł, sprzedam, tel. 0602/187-883

ŁÓDZ motorowa Roksana, dl. 4,40 m, napęd na turbinie, cena 3.900 zł, sprzedam, tel. 0602/187-883

ROWERY- damka i górski, na najlepszym osprzęcie na jednej lub dwóch sprężynach, 300-500 zł, sprzedam, (0503) 86-41-98

STÓŁ bilardowy Snooker, angielski, używany, ok. 6000 zł do uzgodnienia, sprzedam, (0501) 44-13-37

STÓŁ bilardowy Snooker, angielski, używany, ok. 6000 zł do uzgodnienia, (0501) 44-13-37

SYPANICA pokoje gościnne, komfortowe, możliwość jazdy konnej, tel. 0602/229-542

ZAKOPANE- apartamenty, pokoje, 018/20-70-333, 0601/48-41-22

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

ALERGIE testy, odczulania **TERAPIA** **ANTYNIKOTYNOWA** Terapie: nerwice, nerwobóle, tarczycy, kregosłupy. Gdańsk 058/520-12-90, Gdynia 058/621-75-20

GINEKOLOG zabiegi, 0601/533-409

WÓZEK inwalidzki, niemiecki, automatyczny, zasilany na akumulator 1400 zł – do uzgodnienia, Malbork, 0693/583-997.

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

BEAGLE, nowofundlandy, 058/676-02-58, 0601/167-665

BOKSERY, szczenięta rodowodowe, cena 1.500 zł, tel. 0505/679-067

BULDOG amerykański- szczeniaki, umaszczenie różnorodne- sprzedam, 0505-597-976

JAŁOWICE cieline, tel. 0603/287-187

JAMNIK długowłosy bez rodowodu, rudy, sprzedam, (055) 247-58-65

KARP Lin Krocze, sprzedam od 8.10.2002r., tel. 052/398-17-91 lub 0607/968-076

KLACZ 18 – miesięczna oraz koza i koziołek, tel. 0604/731-19-35

KOŃ walach, 6 – letni, bardzo spokojny, do rekreacji, tel. 0505/096-630

KRÓLKI nowozelandzkie białe, do dalszej hodowli- sprzedam, 16 zł szt., (058) 572-01-32

OGIEREK 1,5 roku, rasy trapeńskiej, doskonale pochodzenie, vice-czempion, doskonale, 058/684-37-31, 0602-296-045

OGIEREK roczny, rasy sztumskiej, sprzedam, (055) 247-13-58

OWCZARKI Niemieckie, szczenięta, tel. 0505/594-995

OWCZARKI Niemieckie po rodowodowych rodzicach, rodzice do wyglądu, długo i krótkowłose, cena 400 zł, tel. 052/398-82-67 w godz. 19-22

PROSIĘTA, sprzedam, (055) 648-21-42, (0607) 16-28-64

PROSIĘTA kupię, (055) 277-21-29

ROTTWEILERY szczeniaki rodowodowe po potężnych championach 500 zł tel. 055/279-59-50 0606/275-844

SHIH – szczenięta bez metryk, tel. 052/398-77-64

WAŁACH 6-letni, rasy trapeńskiej, ukończony zakład treningowy, dobry charakter, doskonały ruch, 058/684-37-31, 0602-296-045

WYŻŁY niemieckie krótkowłose, po rasowych polujących rodzicach (na miejscu), 058/586-02-64, 0504-380-873

SZCZENIE rasy Beagle – piesek 4 – miesięczny, tricolor, o mocnej kości, tel. 0603/408-603

SZCZENIĘTA 2 miesięczne, czarne i białe oddam w dobre ręce, 0608/077-028, 055/279-32-28

ROŚLINY

RÓŻNE

PSZENICA paszowa -skup, 058/681-45-50, 0607/631-303.

PSZENŻYTO, mieszanica zbóżowa, tel. 052/398-18-58

PSZENŻYTO i mieszanica zbóżowa, tel. 052/398-18-58

SADZONKI truskawek Senga Sengana, Honeoye i Elkat, tel. 058/684-08-96, 0691-172-797

ZIEMNIAKI kupię – 0,12 zł za kg, 0609-617-682

ZIEMNIAKI sadzonki, odmiana wczesna- Denar sprzedam tel. 055/275-13-09 po 18.00

ŻYTO pszenżyto skup, Gorzelnia Gościszewo, 055/277-11-77.

MASZYNY I URZĄDZENIA

RÓŻNE

CIĄGNIK C-330, MF Ferguson 255, Forszmit ZT 303 D – 100 KM 4x4, Bizon Z 056 – 1989 r., Piast ładowiś 2,5 tony, Kos, rozrzutnik obornika jednoosiowy, i inny sprzęt, 058/684-32-92, 0601-160-439

CIĄGNIK C 360 1987 r. z kabiny stan dobry cena do uzgodnienia 0692/137-794

CIĄGNIK rolniczy używany o mocy do 100 KM, kupię, (0501) 44-13-37

CZERSK – sprzedam maszynę szewską stary typ Singer, cena 450 zł, tel. 052/398-93-80

CZYSZCZARKA do młoci na 4 kołach gumowych – sprzedam i motor do tej maszyny, rolniak, wydajność 7 kwintal, cena 10.000 zł, oraz motor S, Lichnowy tel. 052/398-71-72

FREZARKA dolnowrzecionowa, silnik 4,5 KW, cena 1.700 zł, tel. 0602/478-279

KOMBAJN „Bolko” Z – 643, 1991 r., cena 7.500 zł, tel. 052/389-90-63

LADA chłodnicza (2 m); zamrażarka szufladkowa 100 l; waga sklepowa 15 kg; sprzedam; 055/645-51-00

MASZYNA do „baranka” produkcyjnej, sprzedam, 247-74-24

MASZYNY stolarskie, skup, sprzedaż, zamiana, 0602-459-611

OPRYSKIWACZ zawieszany- 18 m. Rototiel- 4 m. Siewnik zbożowy- 3 m. Kopcarka do ziemniaków dwurzędowa. Petkus 713. Det TD M-100- spycharka. Brony 16- 14 szt. + wózek. 531-16-85, 0692/419-731

POMPA wtryskowa do C- 330, po regeneracji, tel. 055/276-25-24.

SILNIK elektryczny, 7,5 KW, 1.430 obrotów, na rozruch, cena 450 zł, tel. 052/398-93-80

SILNIK elektryczny 5,5 kW/ 380 W, komplet- na oryginalnym wózku- sprzedam, (058) 572-14-14

SPRĘŻARKA używana – kupię, tel. 0606/855-690 lub 058/687-33-79

SZAFA chłodnicza 1400 l, dwudrzwiowa, mało używana, stan bdb, 055/272-40-53

SZLIFIERKĘ do bursztynu, lodówkę dwukomorową 100 zł, sprzedam 055/272-63-48

WÓZEK widłowy Takraf, udźwig 6 t, 88 r., koła bliźniacze, 12 000 zł, (0601) 67-75-53

OPRYSKIWACZ zawieszany 12 m szerokości; osypnik do ziemniaków trzyrzędowy, cena do uzgodnienia 055/261-30-24

USŁUGI INNE

RÓŻNE

KREDYT POLSKA
10 lat tradycji
• BEZ PORĘCZYTELI
• od ok. 3,5% rocznie
• GOTÓWKOWE MIESZKANIOWE HIPOTECZNE BUDOWLANE
• WYPŁATA KREDYTÓW 5 DNI
10 000 RATA ok. 64.00
50 000 RATA ok. 300
150 000 RATA ok. 900
GDAŃSK-Przymorze, ul. Sztumska 62
761 93 28, 556 74 64, 520 26 32
761 93 26, 0501 352 529
Gdynia, ul. Dąbrowska 11/2
621 80 46, 761 88 33,
0607 339 286
MALBORK, Wol. Polskiego 14B
(055) 272 39 39, 0503 386 853
CALODOBOWO 0608 603 454,
0501 352 529, 0607 339 286
e-mail: kredytypolska@wp.pl

DETEKTYWISTYCZNE!
058/30-74-311

DŁUGI, handel, odzysk, 058/307-42-16, 30-74-311

DOCIEPLANIE ścian, poddaszy styropianem sytkim, 058/681-91-76, 0605-893-196

GOTÓWKOWE, hipoteczne, samochodowe, procedury uproszczone, 662-31-35

LEASING samochodów nowe i używane, procedury uproszczone, 662-31-35

OGÓLNOBUDOWLANE, remonty, ciesielstwo, 058/56-297-29, 0601/320-453

MEDI
Pracownia
Aparatów
Słuchowych LAB

BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU



- bez skierowania od lekarza
- nowoczesnym audiometrem

APARATY SŁUCHOWE

- cyfrowe
- programowalne
- analogowe
- wewnętrzne

GABINET CZYNNY

czwartek: 11.00-13.00

Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 52
(obok apteki św. Damiana i Kosmy)
Rejestracja tel. 058 681-10-98WYSOKA JAKOŚĆ
NAJLEPSZYCH ŚWIATOWYCH FIRM

27800198/A/1585

WYPOSAŻENIE DODATKOWE

GRATIS

OPUSTY CENOWE
PROMOCJA TRWA
DO 31.10.2002 R.MITSUBISHI
CARISMAAutoryzowany Dealer MARGO sp. z o.o.
Gdańsk, ul. Nad Jarem 28, tel. 303-34-44
ul. Abrahama 1, tel. 552-38-33
Gdynia, ul. Morska 244, tel. 663-33-33

10151655/A/24

TERENY ZIELONE MARIANNA KĘDZIÓRA
Mareza, ul. Długa 89,
tel./fax (055) 279-25-40

OFERUJĄ

Projektowanie
terenów zieleni,
ogrodów.Polecamy szeroki
asortyment drzew,
krzewów ozdobnych
i bylin

Ziemie kompostową

ZAKŁADANIE
OGRODOWYCH
SYSTEMÓW
NAWADNIANIA

ZAPRASZAMY

Atrakcyjne ceny

Duże opusty dla odbiorców
dla dalszej odsprzedaży

27800269/B/1589

Sztum. Bieg ulicami miasta

Spóźniony finisz Agaty

Młodzi sportowcy uczcili kolejną rocznicę nadania Sztumowi praw miejskich, startując w biegu ulicznym. Na zwycięzców czekały puchary starosty, przewodniczącego rady miejskiej i burmistrza. Walczyli o nie biegacze ze szkół powiatu sztumskiego, a także z Malborka - głównie podopieczni trenera Ryszarda Mazerskiego, współorganizatora imprezy.

- Biegło mi się bardzo dobrze, nawet nie czuję zmęczenia - mówi Katarzyna Misarko, zwyciężczyni w grupie dziewcząt z roczników 1990/91, uczennica SP 3 w Malborku. - Ela Owsiana cały czas dotrzymywała mi kroku.

Nie wszyscy zwycięzcy kończyli w takiej formie, jak Katarzynie.

- Pierwszy raz brałem udział w sztumskim biegu i muszę powiedzieć, że było ciężko - przyznał Paweł Sitek, czwarty zawodnik ogólnopolskiego finału Czwartków Lekkoatletycznych w Warszawie.

Wśród uczestników byli i tacy, którzy dopiero zaczynają przygodę z lekkoatletyką.

- Rok temu do biegania zachęcił mnie mój nauczyciel, Zygmunt Steinborn - powiedziała Wioletta Ody z Przechmarka. Wyprzedziła faworyzowaną Agatę Manteufel z Gimnazjum nr 1 w Sztumie.

Rozstrzygnięcie w tej kategorii nie zaskoczyło trenera Ryszarda Mazerskiego.

- Agata zbyt późno zaczęła finiszować, ale też wypadła dobrze - ocenił przebieg tej konkurencji.

- Wioletta jest dobrą zawodniczką, więc przegrać z nią to żaden wstyd.

(ika)

Zdjęcia: Piotr Szymański

PROMOCJA

dla prenumeratorów
Dziennika Bałtyckiego

Informacje sportowe
z Twojego regionu
prosto do domu

Zamów prenumeratę 0 800 1500 26

REKLAMA



Biegacze mogli liczyć na gorący doping swoich kolegów.



Wyniki

Rocznik 1992 i młodszy

Dziewczęta: 1. Sandra Potowska (SP Gościszewo), 2. Anna Karawaj, 3. Natalia Sulewska (obie SP 2 Sztum).

Chłopcy: 1. Tobiasz Szczepański (SP Stary Dzierzgoń), 2. Wojciech Szewczak (SP 2 Sztum), 3. Łukasz Sitek SP 3 Malbork.

Roczniki 1990-91

Dziewczęta: 1. Katarzyna Misarko (SP 3 Malbork), 2. Elżbieta Owsiana, 3. Edyta Karol (obie SP 2 Sztum).

Chłopcy: 1. Paweł Sitek (SP 3 Malbork), 2. Mateusz Starega, 3. Piotr Polachowski (obaj SP Stary Dzierzgoń).

Gimnazja (roc. 1987-89)

Dziewczęta: 1. Wioletta Ody (Przechmarka), 2. Agata Manteufel Gimnazjum nr 1 Sztum, 3. Wioletta Grolecka (Przechmarka).

Chłopcy: 1. Arkadiusz Denis (Gimnazjum nr 3 Malbork), 2. Bartłomiej Mazur (Dzierzgoń), 3. Michał Słota (Przechmarka).

Szkoly ponadgimnazjalne

Dziewczęta: 1. Elżbieta Raburska (Malbork), 2. Aleksandra Rudnik (ZSZ Sztum), 3. Iwona Szpajer.

Chłopcy: 1. Patryk Burda (Malbork), 2. Piotr Spiżewski (Sztum), 3. Łukasz Włodarczyk (Sztum).

Producent

Blachodachówki
Blachy trapezowe
Kasety ściennie
Panele ściennie
Płyty warstwowe
Belki żelowe
Hale ZET
Profile zamknięte



BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.plOddział Gdańsk
Oddział Słupsk
Oddział Tczewul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31
ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /0 58/ 532 29 02

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm

blacha trapezowa 18 12,96 zł/m² blacha płaska 10,82 zł/m²cena netto m² powierzchni kryjącej; VAT 7%

2037442/F/949